

SafeMi®

CARBON MONOXIDE ALARM SHC-07

EN
DE
PL
CS
SK
HU
RO
BG
UA

USER MANUAL
BENUTZERHANDBUCH
INSTRUKCJA OBSŁUGI
UŽIVATELSKÝ MANUÁL
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
MANUAL DE UTILIZARE
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

CARBON MONOXIDE ALARM

Model: SHC-07

Type: C17-L



EN-50291-1:2018

SafeMi Home Sp. z o.o.
Ul. Krakowska 87, 40-391
Katowice, PL

www.safemi.com

USER MANUAL

CARBON MONOXIDE SENSOR

SafeMi®

MODEL: **SHC-07**

This manual contains important information for the proper installation and operation of the carbon monoxide sensor. This device is designed to detect only carbon monoxide from any combustion source. It is not intended to detect smoke, fire or other gases. Read the entire manual before proceeding with the installation and keep it for future reference.

WHAT IS CARBON MONOXIDE?

Carbon monoxide (CO) is an insidious poison that is released during the combustion of fuel. It is a colorless, odorless and tasteless gas that is therefore very difficult for humans to detect. Thousands of people are victims of carbon monoxide each year, and hundreds of them lose their lives. The substance binds to hemoglobin in the blood and reduces the amount of oxygen circulating in the body, which can kill in minutes at high CO levels. Carbon monoxide is produced by incomplete combustion of fuels such as wood, charcoal, coal, heating oil, paraffin, gasoline, natural gas, propane, butane, etc.

The following symptoms may be related to carbon monoxide poisoning:

35 ppm	Maximum allowable concentration for continuous exposure for healthy adults in any 8-hour period.
200 ppm	Slight headache, fatigue, dizziness, nausea after 2-3 hours.
400 ppm	Frontal headaches within 1-2 hours, life-threatening after 3 hours.
800 ppm	Dizziness, nausea and convulsions within 45 minutes. Unconscious within 2 hours, death within 3 hours.
1600 ppm	Headache, dizziness and nausea within 20 minutes. Death within 1 hour.
6400 ppm	Headache, dizziness and nausea within 1-2 minutes.



WARNING: This device may not prevent chronic effects from exposure to carbon monoxide, and it does not provide complete protection for vulnerable people. May not fully protect people with certain medical conditions, if in doubt consult your doctor.

WHERE TO INSTALL THE CARBON MONOXIDE SENSOR?

NOTE: For maximum protection, an alarm should be installed in or near each room where there is a fuel-burning appliance, such as gas furnaces, central heating boilers, room heaters, water heaters, cookers, grills, etc.

Where not to install the device:

- in an enclosed space (for example, in a cupboard or behind a curtain),
- in places where it may be obscured (for example by furniture),
- directly above the sink,
- next to a door or window,
- next to an exhaust hood, vent or other similar ventilation openings,
- in a place where the temperature can drop below -10°C or exceed 40°C , unless it has been designed for it,
- in places where dirt or dust may block the sensor,
- in the immediate vicinity of a cooking appliance.

Place the device in the same room as the fuel-burning device.

- It should be on the wall close to the ceiling - not less than 1.5 m above the floor level.
- Should be placed at a height greater than the height of any door or window.
- A ceiling-mounted device should be at least 300 mm from any wall, and for a wall-mounted device at least 150 mm from the ceiling.
- The device should be located horizontally 1 m to 3 m from any potential source.
If there is a bulkhead in the room, the device should be on the same side of the bulkhead as the potential source. Carbon monoxide detectors in rooms with sloping ceilings should be located in the upper part of the room.



WARNING: This carbon monoxide sensor is intended for indoor use only. Do not expose the device to rain or moisture. It will not protect against the risk of carbon monoxide poisoning if the battery is depleted. Do not open or manipulate the device, as this may cause it to malfunction.

CO SENSOR INSTALLATION



WARNING: This equipment should be installed by a competent person. The CO sensor is powered by batteries and requires no additional wiring. It can be installed on the wall with the provided mounting hardware or on the countertop with the included bracket.

1. After determining the mounting location, make sure that there are no electric wires or pipes in the area adjacent to the mounting surface.
2. Mark the locations of the two mounting holes.
3. Drill holes in the marked places.
4. Screw the screws into the drilled holes and leave them at 4mm.
5. Insert 2 pcs of batteries (LR03 AAA 1.5 V) into the battery compartment on the back of the detector, and the device will turn on automatically after about 120 seconds.

NOTE: The installation of the appliance should not be a substitute for proper installation, use and maintenance of fuel burning appliances, including adequate ventilation and exhaust systems.

OPERATING THE DEVICE

Installing / Replacing the battery

This device is powered by 2 LR6 AAA 1.5V batteries. To install / replace the batteries, open the battery compartment on the back of the detector and install the batteries. **PAY ATTENTION TO THE POLARITY CONNECTION AND CLOSE THE BATTERY COMPARTMENT.**

After installing the batteries, the product's green (Power), yellow (Fault), and red (Alarm) LEDs will light up in sequence, followed by a preheat countdown of 120 seconds.

Standby mode

When carbon monoxide is not detected, the green (Power) LED blinks once approximately every 59 seconds.

Testing

To test the device, press the TEST button to enter the test mode. During this time, the green (Power) and yellow (Fault) LEDs will be on, the red (Alarm) LED will flash and the device will simulate an alarm.

NOTE: Although this device is self-diagnostic, it is recommended that you self-test the CO sensor once a month to ensure that the alarm is functioning properly.

Mute function

- In alarm state, if the concentration is lower than 50PPM, press the TEST / RESET button, the device will enter the alarm silence mode, the red (Alarm) LED and green (Power) LED will flash once every 10 seconds.
- While the carbon monoxide concentration is still only 30ppm, the mute mode ends and the alarm goes into standby without alarm.
- When the concentration rises and reaches the appropriate level, the device will re-enter alarm mode.

Alarm memory function

After pressing the TEST button, the device will show the highest carbon monoxide concentration point of the last alarm condition.

Low battery signal

When the device detects that the battery voltage is low and a replacement is required, the yellow (Fault) LED will flash approximately once every 47 seconds and the BEEP alarm will sound.

When the battery voltage continues to decline, the low voltage indication cycle will shorten to 12 seconds.

NOTE: Normal battery standby time is minimum 3 years. Replace the battery in good time after the low voltage (low battery) alarm sounds. It is recommended to use the same type of battery as recommended.

Error signal

If a sensor failure is detected, it will emit 5 beeps every 30 seconds and the yellow (Fault) LED will blink 5 times.

End of life warning

The service life of the product is 10 years. 10 years after the first start-up, the product will emit two beeps and the yellow (Fault) LED will flash twice every 60 seconds.

Device maintenance

To keep the sensor in good condition:

- Test the alarm at least once a month by pressing the TEST button.
- Clean the CO sensor regularly to prevent dust build-up. This can be done once a month with a vacuum cleaner with a brush. Gently clean around the vents.
- Never use cleaning agents. Just wipe with a damp cloth.

- Do not paint the device.
- Do not manipulate any element as this may lead to product failure, short circuit and risk of death.

IN THE EVENT OF AN ALARM

- Get fresh air outside immediately or open all doors / windows to ventilate the room and allow the CO to dissipate.
- If possible, turn off the fuel burning appliance.
- Evacuate people from the building.
- Do not re-enter the property or approach open doors / windows until emergency services arrive, the property is aired, and your sensor returns to normal operation.
- Seek medical attention immediately for anyone suffering from symptoms of headache, drowsiness, nausea, etc.
- Do not use the equipment again until it has been checked by a qualified technician and the fault has been located and rectified.

Device response time (in accordance with EN50291)

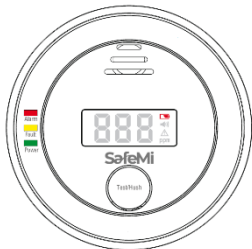
CO concentration	Time until alarm sounds
50 ppm	60 – 90 minutes
100 ppm	10 -40 minutes minut
300 ppm	3 minutes



WARNING: Avoid using the CO Alarm in the following situations to not affect the alarm lifetime: The device should avoid contact with organic solvents (including silicone and other adhesives), coatings, drugs, oils and high concentration gases. This device must not be used in an environment containing a corrosive gas that may damage the device.

SPECIFICATION

Power source:	2 pcs LR03 AAA 1.5V
Sensor type:	Electrochemical
Type of gas detected:	Carbon monoxide
Working temperature:	-10 °C to 40 °C
Ambient humidity:	15% to 90%
Sound signal:	85 dB at 1 m
Product weight:	approx. 104 g
Product Size:	Φ100mm x 25mm
Warranty:	7 years
Product life:	10 years



WARRANTY

SafeMi Home Sp. z o.o. warrants to the original purchaser that its Carbon Monoxide Sensor will be free from defects in material and workmanship under normal domestic conditions for a period of 7 years from the date of purchase. Provided the product is sent to SafeMi Home Sp. z o.o. along with the proof of purchase, SafeMi Home Sp. z o.o. hereby guarantees that during the period of 7 (say: seven) years, commencing from the date of purchase, it will replace or repair the product free of charge. The warranty is provided to the original retail buyer from the date of original retail purchase of the equipment. This warranty does not cover damage caused by accidents, misuse, disassembly, overuse, or failure to properly maintain the product, or using it in a manner inconsistent with the operating instructions. The guarantee does not cover events and circumstances beyond the control of SafeMi Home Sp. z o.o. such as force majeure events (fire, severe weather etc.). SafeMi Home Sp. z o.o. shall not be liable for any incidental or consequential damages resulting from breach of warranty terms. This warranty does not affect your statutory rights as a consumer. SafeMi Home Sp. z o.o. shall not be liable for any damages (except death or personal injury), costs or expenses related to this product, or any direct or indirect loss suffered by the consumer or any other user of this product.

UTILIZATION

Worn-out electrical devices should not be disposed of with other consumer waste. The sensors are recyclable as part of the recycling of electronic waste and electrical appliances (WEEE). Such devices must be handed over to applicable collection points for recycling. Information on the recycling / disposal of such products (may vary by region / country) is available from your local authorities, dealer, or technical support. Before disposing of the sensor, remove the batteries (if applicable). Both the batteries and the sensor should be disposed of in accordance with current regulations.

BENUTZERHANDBUCH KOHLENMONOXID-SENSOR

SafeMi®

MODELL: SHC-07

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen für die ordnungsgemäße Installation und den Betrieb des Kohlenmonoxidsensors. Dieses Gerät wurde entwickelt, um nur Kohlenmonoxid aus einer Verbrennungsquelle zu erkennen. Es ist nicht zur Erkennung von Rauch, Feuer oder anderen Gasen bestimmt. Lesen Sie das gesamte Handbuch, bevor Sie mit der Installation fortfahren, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

WAS IST KOHLENMONOXID?

Kohlenmonoxid (CO) ist ein heimtückisches Gift, das bei der Verbrennung von Kraftstoff freigesetzt wird. Es ist ein farbloses, geruchloses und geschmackloses Gas, das daher für den Menschen nur sehr schwer nachzuweisen ist. Tausende Menschen werden jedes Jahr Opfer von Kohlenmonoxid, Hunderte von ihnen verlieren ihr Leben. Die Substanz bindet an Hämoglobin im Blut und reduziert die im Körper zirkulierende Sauerstoffmenge, die bei hohem CO-Gehalt innerhalb von Minuten töten kann. Kohlenmonoxid entsteht durch unvollständige Verbrennung von Brennstoffen wie Holz, Holzkohle, Kohle, Heizöl, Paraffin, Benzin, Erdgas, Propan, Butan etc.

Die folgenden Symptome können im Zusammenhang mit einer Kohlenmonoxidvergiftung stehen:

35 ppm	Maximal zulässige Konzentration für eine kontinuierliche Exposition für gesunde Erwachsene in einem beliebigen 8-Stunden-Zeitraum.
200 ppm	Leichte Kopfschmerzen, Müdigkeit, Schwindel, Übelkeit nach 2-3 Stunden.
400 ppm	Frontale Kopfschmerzen innerhalb von 1-2 Stunden, lebensbedrohlich nach 3 Stunden.
800 ppm	Schwindel, Übelkeit und Krämpfe innerhalb von 45 Minuten. Bewusstlos innerhalb von 2 Stunden, Tod innerhalb von 3 Stunden.

1600 ppm	Kopfschmerzen, Schwindel und Übelkeit innerhalb von 20 Minuten. Tod innerhalb von 1 Stunde.
6400 ppm	Kopfschmerzen, Schwindel und Übelkeit innerhalb von 1-2 Minuten.



WARNUNG: Dieses Gerät verhindert möglicherweise nicht die chronischen Auswirkungen von Kohlenmonoxid und bietet keinen vollständigen Schutz für gefährdete Personen. Kann Personen mit bestimmten Erkrankungen nicht vollständig schützen, im Zweifelsfall Ihren Arzt konsultieren.

WO MUSS DER KOHLENMONOXID-SENSOR INSTALLIERT WERDEN?

HINWEIS: Für maximalen Schutz sollte in oder in der Nähe jedes Raums, in dem sich ein Brennstoff verbrennendes Gerät befindet, wie Gasöfen, Zentralheizungskessel, Raumheizer, Warmwasserbereiter, Herde, Grills usw.

Wo das Gerät nicht installiert werden soll:

- in einem geschlossenen Raum (zum Beispiel in einem Schrank oder hinter einem Vorhang)
- an Orten, an denen es verdeckt werden kann (zum Beispiel durch Möbel),
- direkt über dem Waschbecken,
- neben einer Tür oder einem Fenster,
- neben einer Abzugshaube, Lüftungsöffnung oder anderen ähnlichen Lüftungsöffnungen,
- an einem Ort, an dem die Temperatur unter -10°C fallen oder 40°C überschreiten kann, es sei denn, es wurde dafür ausgelegt,
- an Orten, an denen Schmutz oder Staub den Sensor blockieren können,
- in unmittelbarer Nähe eines Kochgeräts.

Stellen Sie das Gerät im selben Raum wie das brennstoffbetriebene Gerät auf.

- Es sollte an der Wand nahe der Decke angebracht werden – nicht weniger als 1,5 m über dem Boden..
- Sollte in einer Höhe platziert werden, die größer ist als die Höhe einer Tür oder eines Fensters.
- Ein deckenmontiertes Gerät sollte mindestens 300 mm von jeder Wand entfernt sein und bei einem wandmontierten Gerät mindestens 150 mm von der Decke.
- Das Gerät sollte horizontal zwischen 1 m und 3 m von jeder potentiellen Quelle entfernt aufgestellt werden.
- Wenn im Raum eine Trennwand vorhanden ist, sollte sich das Gerät auf derselben Seite der Trennwand befinden wie die potenzielle Quelle. Kohlenmonoxidmelder in Räumen mit Dachschrägen sollten im oberen Teil des Raumes angebracht werden.



WARNUNG: Dieser Kohlenmonoxid-Detektor ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Es schützt nicht vor der Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung, wenn die Batterie leer ist. Öffnen oder manipulieren Sie das Gerät nicht, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.

CO SENSORINSTALLATION



WARNUNG: Dieses Gerät sollte von einer kompetenten Person installiert werden. Der CO-Sensor wird mit Batterien betrieben und erfordert keine zusätzliche Verkabelung. Es kann mit den mitgelieferten Befestigungselementen an der Wand oder mit der beigefügten Halterung an der Arbeitsplatte montiert werden.

1. Nachdem Sie den Montageort bestimmt haben, stellen Sie sicher, dass sich im Bereich neben der Montagefläche keine elektrischen Leitungen oder Rohre befinden.
2. Markieren Sie die Positionen der beiden Befestigungslöcher..
3. Bohren Sie an den markierten Stellen Löcher.
4. Schrauben Sie die Schrauben in die gebohrten Löcher ein und belassen Sie sie auf 4 mm.
5. Legen Sie 2 Stück Batterien (LR03 AAA 1,5 V) in das Batteriefach auf der Rückseite des Detektors ein und das Gerät schaltet sich nach ca. 120 Sekunden automatisch ein.

HINWEIS: Die Installation des Geräts sollte nicht die ordnungsgemäße Installation, Verwendung und Wartung von brennstoffbetriebenen Geräten ersetzen, einschließlich angemessener Belüftungs- und Absaugsysteme..

BETRIEB DES GERÄTS

Einsetzen / Austauschen des Akkus

Dieses Gerät wird mit 2 LR6 AAA 1,5V Batterien betrieben. Um die Batterien einzulegen / auszutauschen, öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Detektors und legen Sie die Batterien ein. **ACHTEN SIE AUF DIE POLARITÄTSANSCHLÜSSE UND SCHLIESSEN SIE DAS BATTERIEFACH.**

Nach dem Einlegen der Batterien leuchten die grüne (Power), gelbe (Fault) und rote (Alarm) LED des Produkts nacheinander auf, gefolgt von einem Countdown der Vorheizzeit von 120 Sekunden.

Standby Modus

Wenn kein Kohlenmonoxid erkannt wird, blinkt die grüne (Power) LED etwa alle 59 Sekunden einmal.

Testen

Um das Gerät zu testen, drücken Sie die TEST-Taste, um in den Testmodus zu gelangen. Während dieser Zeit leuchten die grüne (Power) und die gelbe (Fault) LED, die rote (Alarm) LED blinkt und das Gerät simuliert einen Alarm.

HINWEIS: Obwohl dieses Gerät eine Selbstdiagnose durchführt, wird empfohlen, den CO-Sensor einmal im Monat selbst zu testen, um sicherzustellen, dass der Alarm richtig funktioniert.

Mute-Funktion

- Wenn die Konzentration im Alarmzustand niedriger als 50 ppm ist, drücken Sie die TEST / RESET-Taste, das Gerät wechselt in den Alarmstummmodus, die rote (Alarm) LED und die grüne (Power) LED blinken alle 10 Sekunden.
- Wenn die Kohlenmonoxidkonzentration immer noch nur 30 ppm beträgt, wird der Mute-Modus beendet und der alarmfreie Standby-Modus geht über.
- Wenn die Konzentration ansteigt und den entsprechenden Wert erreicht, wechselt das Gerät wieder in den Alarmmodus.

Alarmspeicherfunktion

Nach Drücken der TEST-Taste zeigt das Gerät den höchsten Kohlenmonoxid-Konzentrationspunkt des letzten Alarmzustands an.

Signal bei schwacher Batterie

Wenn das Gerät erkennt, dass die Batteriespannung niedrig ist und ein Austausch erforderlich ist, blinkt die gelbe (Fault) LED etwa alle 47 Sekunden und der BEEP-Alarm ertönt. Wenn die Batteriespannung weiter absinkt, verkürzt sich der Anzeigeyklus für niedrige Spannung auf 12 Sekunden.

HINWEIS: Die normale Standby-Zeit der Batterie beträgt mindestens 3 Jahre. Ersetzen Sie die Batterie rechtzeitig nach Ertönen des Unterspannungsalarms (Batterie schwach). Es wird empfohlen, den gleichen Batterietyp wie empfohlen zu verwenden.

Fehlersignal

Wenn ein Sensorfehler erkannt wird, gibt er alle 30 Sekunden 5 Pieptöne aus und die gelbe (Fault) LED blinkt 5 Mal.

Warnung vor dem Lebensende

Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre. 10 Jahre nach der ersten Inbetriebnahme gibt das Produkt zwei Signaltöne ab und die gelbe (Fault) LED blinkt alle 60 Sekunden zweimal.

Gerätewartung

So halten Sie den Sensor in gutem Zustand:

- Testen Sie den Alarm mindestens einmal im Monat, indem Sie die TEST-Taste drücken.
- Reinigen Sie den CO-Sensor regelmäßig, um Staubansammlungen zu vermeiden. Dies kann einmal im Monat mit einem Staubsauger mit Bürste erfolgen. Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen vorsichtig.
- Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel. Einfach mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Lackieren Sie das Gerät nicht.
- Keine Elemente manipulieren, da dies zu Produktausfällen, Kurzschlüssen und Lebensgefahr führen kann.

BEI EINEM ALARM AL

- Bringen Sie sofort frische Luft nach draußen oder öffnen Sie alle Türen / Fenster, um den Raum zu lüften und das CO abzuführen.
- Wenn möglich, schalten Sie das brennstoffbetriebene Gerät aus.
- Evakuieren Sie Personen aus dem Gebäude.
- Betreten Sie das Grundstück nicht wieder oder nähern Sie sich offenen Türen / Fenstern, bis der Rettungsdienst eintrifft, das Grundstück gelüftet ist und Ihr Sensor wieder in den Normalbetrieb zurückkehrt.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn Sie unter Symptomen wie Kopfschmerzen, Benommenheit, Übelkeit usw. leiden.
- Verwenden Sie das Gerät erst wieder, wenn es von einem qualifizierten Techniker überprüft und der Fehler lokalisiert und behoben wurde.

Gerätereaktionszeit (gemäß EN50291)

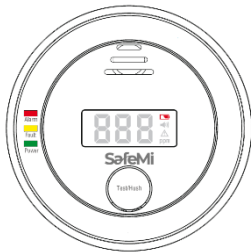
CO-Konzentration	Zeit bis der Alarm ertönt
50 ppm	60–90 minuten
100 ppm	10-40 minuten
300 ppm	3 minuten



WARNUNG: Vermeiden Sie die Verwendung des CO-Alarms in den folgenden Situationen, um die Lebensdauer des Alarms nicht zu beeinträchtigen: Das Gerät sollte den Kontakt mit organischen Lösungsmitteln (einschließlich Silikon und anderen Klebstoffen), Beschichtungen, Medikamenten, Ölen und hochkonzentrierten Gasen vermeiden. Dieses Gerät darf nicht in einer Umgebung verwendet werden, die korrosive Gase enthält, die das Gerät beschädigen können.

SPEZIFIKATION

Stromquelle:	2 Stück LR03 AAA 1,5V
Sensortyp:	Elektrochemisch
Gefundene Gasart:	Kohlenmonoxid
Arbeitstemperatur:	-10 °C bis 40 °C
Umgebungsfeuchtigkeit:	15% bis 90%
Tonsignal:	85 dB bei 1 m
Produktgewicht:	ca. 104 g
Produktgröße:	φ100 mm x 25 mm
Garantie:	7 Jahre
Produktlebensdauer:	10 Jahre



GARANTIE

SafeMi Home Sp. z o.o. garantiert dem Erstkäufer, dass sein Kohlenmonoxidsensor unter normalen häuslichen Bedingungen für einen Zeitraum von 7 Jahren ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Vorausgesetzt, das Produkt wird an SafeMi Home Sp. z o.o. zusammen mit dem Kaufbeleg, SafeMi Home Sp. z o.o. garantiert hiermit, dass das Produkt innerhalb von 7 (z. B. sieben) Jahren ab Kaufdatum kostenlos ersetzt oder repariert wird. Die Garantie wird dem ursprünglichen Einzelhandelskäufer ab dem Datum des ursprünglichen Einzelhandelskaufs des Geräts gewährt. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle, Missbrauch, Demontage, Überbeanspruchung oder unsachgemäße Wartung des Produkts oder eine nicht der Bedienungsanleitung entsprechende Verwendung verursacht wurden. Die Garantie deckt keine Ereignisse und Umstände ab, die außerhalb der Kontrolle von SafeMi Home Sp. liegen. z o.o. Ereignisse höherer Gewalt (Brand, Unwetter etc.). SafeMi Home Sp. z o.o. haftet nicht für Neben- oder Folgeschäden, die aus der Verletzung der Garantiebedingungen resultieren. Diese Garantie hat keinen Einfluss auf Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher. SafeMi Home Sp. z o.o. haftet nicht für Schäden (außer Tod oder Körperverletzung), Kosten oder Ausgaben im Zusammenhang mit diesem Produkt oder direkte oder indirekte Verluste, die der Verbraucher oder ein anderer Benutzer dieses Produkts erleidet.

NUTZUNG

Abgenutzte Elektrogeräte dürfen nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden. Die Sensoren sind im Rahmen des Recyclings von Elektroschrott und Elektrogeräten (WEEE) recycelbar. Diese Geräte müssen an entsprechenden Sammelstellen zum Recycling abgegeben werden. Informationen zum Recycling / zur Entsorgung solcher Produkte (kann je nach Region / Land variieren) sind bei Ihren örtlichen Behörden, Ihrem Händler oder beim technischen Support erhältlich. Entfernen Sie die Batterien (falls zutreffend), bevor Sie den Sensor entsorgen. Sowohl die Batterien als auch der Sensor sind gemäß den geltenden Vorschriften zu entsorgen.

INSTRUKCJA OBSŁUGI CZUJNIK TLENKU WĘGLA

SafeMi®

MODEL: **SHC-07**

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące prawidłowej instalacji i obsługi czujnika tlenku węgla. To urządzenie jest przeznaczone do wykrywania tylko tlenku węgla z dowolnego źródła spalania. Nie jest przeznaczone do wykrywania dymu, ognia i innych gazów. Przeczytaj całą instrukcję przed przystąpieniem do instalacji i zachowaj ją na przyszłość.

CO TO JEST TLENEK WĘGLA?

Tlenek węgla (CO) to podstępna trucizna uwalniana podczas procesu spalania paliwa. Jest to gaz bezbarwny, bezwonny i pozbawiony smaku, a zatem bardzo trudny do wykrycia przez człowieka. Ofiarami tlenku węgla staje się rocznie tysiące osób, a setki z nich traci życie. Substancja wiąże się z hemoglobina w krwi i zmniejsza ilość tlenu krążącego w organizmie, co przy wysokich stężeniach CO może zabić w ciągu kilku minut. Tlenek węgla powstaje w wyniku niepełnego spalania paliw, takich jak drewno, węgiel drzewny, węgiel, olej opałowy, parafina, benzyna, gaz ziemny, propan, butan itp.

Następujące objawy mogą być związane z zatruciem tlenkiem węgla:

35 ppm	Maksymalne dopuszczalne stężenie przy ciągłej ekspozycji dla zdrowych osób dorosłych w dowolnym 8-godzinny okresie.
200 ppm	Lekkie bóle głowy, zmęczenie, zawroty głowy, nudności po 2-3 godzinach.
400 ppm	Czołowe bóle głowy w ciągu 1-2 godzin, zagrażające życiu po 3 godzinach.
800 ppm	Zawroty głowy, nudności i drgawki w ciągu 45 minut. Nieprzytomność w ciągu 2 godzin, śmierć w ciągu 3 godzin.
1600 ppm	Ból głowy, zawroty głowy i nudności w ciągu 20 minut. Śmierć w ciągu 1 godziny.
6400 ppm	Ból głowy, zawroty głowy i nudności w ciągu 1-2 minut.



OSTRZEŻENIE: Urządzenie może nie zapobiegać przewlekłym skutkom narażenia na tlenek węgla, a także nie zapewnia pełnej ochrony osób szczególnie zagrożonych. Może nie w pełni chronić osoby z określonymi schorzeniami, w razie wątpliwości skonsultuj się z lekarzem.

GDZIE ZAMONTOWAĆ CZUJNIK TLENKU WĘGLA?

UWAGA: W celu zapewnienia maksymalnej ochrony należy zainstalować alarm w każdym pomieszczeniu lub w jego pobliżu, w którym znajduje się urządzenie spalające paliwo, takie jak paleniska gazowe, kotły centralnego ogrzewania, grzejniki pokojowe, podgrzewacze wody, kuchenki, grille itp.

Gdzie nie instalować urządzenia:

- w zamkniętej przestrzeni (na przykład w szafce lub za zasłoną),
- w miejscach, w których może być zasłonięty (na przykład przez meble),
- bezpośrednio nad zlewem,
- obok drzwi lub okna,
- obok wyciągu, wentylatora lub innych podobnych otworów wentylacyjnych,
- w miejscu, w którym temperatura może spaść poniżej -10°C lub przekroczyć 40°C , chyba że zostało to do tego zaprojektowane,
- w miejscach, gdzie brud lub kurz mogą zablokować czujnik,
- w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia do gotowania.

Urządzenie umieszczamy w tym samym pomieszczeniu co urządzenie spalające paliwo.

- Powinno znajdować się na ścianie blisko sufitu – na wysokości nie niższej niż 1,5 m od poziomu podłogi.
- Powinno być umieszczone na wysokości większej niż wysokość jakichkolwiek drzwi lub okna.
- Urządzenie montowane na suficie powinno znajdować się co najmniej 300 mm od dowolnej ściany, a w przypadku urządzenia montowanego na ścianie - co najmniej 150 mm od sufitu.
- Urządzenie powinno znajdować się w poziomej odległości od 1 m do 3 m od potencjalnego źródła.
- Jeżeli w pomieszczeniu jest przegroda, urządzenie powinno znajdować się po tej samej stronie przegrody, co potencjalne źródło. Czujniki tlenku węgla w pomieszczeniach ze skośnymi sufitami powinny być umieszczone w górnej części pomieszczenia.



OSTRZEŻENIE: Ten czujnik tlenu węgla jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani wilgoć. Nie chroni przed ryzykiem zatrucia tlenkiem węgla w przypadku wyczerpania baterii. Nie otwieraj ani nie manipuluj przy urządzeniu, ponieważ może to spowodować jego awarię.

INSTALACJA CZUJNIKA CO



OSTRZEŻENIE: Urządzenie powinno być instalowane przez kompetentną osobę. Czujnik CO jest zasilany przez baterie i nie wymaga dodatkowego okablowania. Można go zainstalować na ścianie za pomocą dostarczonych elementów mocujących lub na blacie przy pomocy dołączonego uchwyty.

1. Po ustaleniu miejsca montażu należy upewnić się, że w obszarze przylegającym do powierzchni montażowej nie ma przewodów elektrycznych ani rur.
2. Zaznacz lokalizację dwóch otworów montażowych.
3. Wywierć otwory w zaznaczonych miejscach.
4. Wkręć śruby w wywiercone otwory i pozostaw na 4 mm.
5. Włóż 2 szt. baterii (LR03 AAA 1,5 V) do komory na baterie z tyłu czujki, a urządzenie włączy się automatycznie po upływie około 120 sek.

UWAGA: Montaż urządzenia nie powinien zastępować prawidłowej instalacji, użytkowania i konserwacji urządzeń spalających paliwo, w tym odpowiedniej wentylacji i systemów wywiewnych.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Montaż/Wymiana baterii

To urządzenie jest zasilane 2 bateriami LR6 AAA 1,5V. W celu montażu/wymiany baterii otwórz komorę baterii z tyłu czujki i zainstaluj baterie. **ZWRÓĆ UWAGĘ NA POŁĄCZENIE POLARYZACYJNE I ZAMKNIJ KOMORĘ BATERII.**

Po zainstalowaniu baterii zapalą się kolejno zielona (Power), żółta (Fault) i czerwona (Alarm) dioda LED produktu, a następnie włączy się odliczanie czasu wstępnego podgrzewania, który wynosi 120 s.

Tryb czuwania

Gdy tlenek węgla nie jest wykrywany, zielona dioda (Power) LED miga raz około co 59 sekund.

Testowanie

W celu przetestowania urządzenia naciśnij przycisk TEST, aby przejść do trybu testowego. W tym czasie zielone i żółte diody będą włączone, czerwona dioda będzie migać, a urządzenie zasymuluje alarm.

UWAGA: Chociaż to urządzenie posiada układ auto-diagnostyczny, zaleca się samodzielne testowanie czujnika CO raz w miesiącu, aby upewnić się, że alarm działa prawidłowo.

Funkcja wyciszenia

- W stanie alarmu, jeśli stężenie jest niższe niż 50PPM, naciśnij przycisk TEST/RESET, a urządzenie wejdzie w tryb wyciszenia alarmu, czerwona (Alarm) dioda LED i zielona (Power) dioda LED będą migać raz na 10 sekund.
- Gdy stężenie tlenu węgla nadal utrzymuje się na poziomie zaledwie 30 ppm, tryb wyciszenia zostaje zakończony i zostaje włączony tryb czuwania bez alarmu.
- Kiedy stężenie wzrośnie i osiągnie odpowiedni poziom, urządzenie przejdzie ponownie w tryb alarmowy.

Funkcja pamięci alarmów

Po naciśnięciu przycisku TEST urządzenie wskaże najwyższy punkt stężenia tlenu węgla ostatniego stanu alarmowego.

Sygnal słabej baterii

Gdy urządzenie wykryje, że napięcie baterii jest niskie i wymagana jest wymiana to żółta (Fault) dioda LED będzie migać raz na około 47 sekund i zostanie wyemitowany dźwięk alarmu BEEP. Gdy napięcie baterii będzie dalej spadać, cykl wskazania niskiego napięcia skróci się do 12 sekund.

UWAGA: Normalny czas czuwania baterii wynosi minimum 3 lata. Należy wymienić baterię w odpowiednim czasie po sygnale alarmu niskiego napięcia (słabej baterii). Zaleca się używanie tego samego typu baterii, jak zalecane.

Sygnal błędu

W przypadku wykrycia uszkodzenia czujnika, będzie emitowane 5 sygnałów dźwiękowych co 30 sekund, a żółta dioda (Fault) LED mignie 5 razy.

Ostrzeżenie o końcu okresu żywotności

Żywotność produktu wynosi 10 lat. Po upływie 10 lat od pierwszego uruchomienia produkt zacznie emitować dwa sygnały dźwiękowe, a żółta dioda (Fault) LED będzie migać dwa razy co 60 sekund.

Konserwacja urządzenia

Aby utrzymać czujnik w dobrym stanie:

- Testuj alarm przynajmniej raz w miesiącu, naciskając przycisk TEST.
- Regularnie czyść czujnik CO, aby zapobiec gromadzeniu się kurzu. Można to zrobić raz w miesiącu odkurzaczem ze szczotką. Delikatnie wyczyść okolice otworów wentylacyjnych.
- Nigdy nie używaj środków czyszczących. Po prostu przetrzyj wilgotną szmatką.
- Nie maluj urządzenia.
- Nie manipuluj przy żadnym elemencie, ponieważ może to doprowadzić do usterki produktu, zwarcia i spowodować ryzyko śmierci.

W RAZIE ALARMU

- Natychmiast wyjdź na świeże powietrze na zewnątrz lub otwórz wszystkie drzwi/okna, aby przewietrzyć pomieszczenie i pozwól się rozproszyć CO.
- Jeśli to możliwe, wyłącz urządzenie spalające paliwo.
- Ewakuuj osoby z budynku.
- Nie wchodź ponownie na teren obiektu ani nie zbliżaj się od otwartych drzwi/okien dopóki nie pojawią się służby ratownicze, lokal nie zostanie wywietrzony, a twój czujnik wróci do normalnej pracy.
- Natychmiast poszukaj pomocy medycznej dla każdego, kto cierpi na objawy bólu głowy, senności, nudności itp.
- Nie używaj urządzeń ponownie, dopóki nie zostaną sprawdzone przez wykwalifikowanego technika, a usterka nie zostanie zlokalizowana i usunięta.

Czas reakcji urządzenia (zgodnie z EN50291)

Stężenie CO	Czas do włączenia alarmu
50 ppm	60 – 90 minut
100 ppm	10 -40 minut
300 ppm	3 minuty



OSTRZEŻENIE: Należy unikać używania alarmu CO w następujących sytuacjach, aby nie wpływać na żywotność alarmu: urządzenie powinno unikać kontaktu z rozpuszczalnikami organicznymi (w tym silikonem i innymi klejami), powłokami, lekami, olejami i gazami o wysokim stężeniu. To urządzenie nie może być używane w środowisku zawierającym gaz powodujący korozję, która może uszkodzić urządzenie.

EN

DE

PL

CS

SK

HU

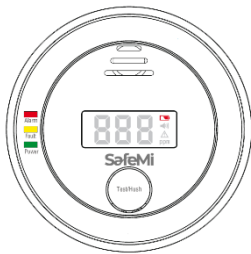
RO

BG

UA

SPECYFIKACJA

Źródło zasilania:	2 szt. LR03 AAA 1,5 V
Typ sensora:	Elektrochemiczny
Rodzaj gazu:	Tlenek węgla
Temperatura pracy:	od -10 °C do 40 °C
Wilgotność otoczenia:	od 15% do 90%
Sygnal dźwiękowy:	85 dB na 1 m
Waga produktu:	ok. 104 g
Rozmiar produktu:	Φ100 mm x 25 mm
Gwarancja:	7 lat
Żywotność produktu:	10 lat



GWARANCJA

SafeMi Home Sp. z o.o. gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że jej czujnik tlenku węgla będzie wolny od wad materiałowych i wykonawczych podczas użytkowania w normalnych warunkach domowych przez okres 7 lat od daty zakupu. Pod warunkiem przesłania produktu do SafeMi Home Sp. z o.o. wraz z dowodem zakupu, firma SafeMi Home Sp. z o.o. niniejszym gwarantuje, że w okresie 7 (siedmiu) lat, rozpoczynającym się od dnia zakupu, bezpłatnie wymieni lub naprawi produkt. Gwarancja przysługuje pierwotnemu detalicznemu nabywcy od daty pierwotnego detalicznego zakupu urządzenia. Niniejsza gwarancja nie obejmuje szkód powstałych na skutek wypadków, nieprawidłowego użytkowania, demontażu, nadmiernej eksploatacji lub braku odpowiedniej konserwacji produktu lub wykorzystania go w sposób niezgodny z instrukcją obsługi. Gwarancja nie obejmuje zdarzeń i okoliczności pozostających poza kontrolą SafeMi Home Sp. z o.o. takich jak zdarzenia siły wyższej (pożar, trudne warunki pogodowe itp.). Firma SafeMi Home Sp. z o.o. nie bierze odpowiedzialności za wszelkie szkody przypadkowe lub następce będące skutkiem naruszenia warunków gwarancji. Niniejsza gwarancja nie wpływa na prawa ustawowe konsumenta. SafeMi Home Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody (z wyjątkiem śmierci lub obrażeń cieleśnych), koszty lub wydatki związane z tym produktem, ani za jakiegokolwiek straty pośrednie i bezpośrednie poniesione przez konsumenta lub innego użytkownika tego produktu.

UTYLIZACJA

Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami konsumenckimi. Czujniki nadają się do utylizacji w ramach recyklingu odpadów elektronicznych i urządzeń elektrycznych (WEEE). Takie urządzenia należy przekazać do odpowiednich punktów zbiórki w celu ich powtórnego przetworzenia. Informacje o recyklingu/utylizacji takich produktów, (mogą różnić się w zależności od regionu/kraju), można uzyskać od lokalnych władz, sprzedawcy lub pomocy technicznej. Przed utylizacją czujnika należy wyjąć z niego baterie (jeśli dotyczy). Zarówno baterie, jak i czujnik należy utylizować zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami.

UŽIVATELSKÝ MANUÁL SNÍMAČ OXIDU UHLIČITÉHO

SafeMi®

MODELKA: **SHC-07**

Tato příručka obsahuje důležité informace pro správnou instalaci a provoz senzoru oxidu uhelnatého. Toto zařízení je navrženo tak, aby detekovalo pouze oxid uhelnatý z jakéhokoli zdroje spalování. Není určen k detekci kouře, ohně nebo jiných plynů. Před pokračováním v instalaci si přečtete celou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

CO JE OXID UHLIČITÝ?

Oxid uhelnatý (CO) je zákeřný jed, který se uvolňuje při spalování paliva. Jde o bezbarvý plyn bez zápachu a chuti, který je proto pro člověka velmi obtížný detekovat. Tisíce lidí jsou každý rok obětmi oxidu uhelnatého a stovky z nich přicházejí o život. Látky se váže na hemoglobin v krvi a snižuje množství kyslíku cirkulujícího v těle, které může při vysokých hladinách CO zabít během několika minut. Oxid uhelnatý se vyrábí nedokonalým spalováním paliv, jako je dřevo, dřevěné uhlí, uhlí, topný olej, parafin, benzín, zemní plyn, propan, butan atd.

Následující příznaky mohou souviset s otravou oxidem uhelnatým:

35 ppm	Maximální přípustná koncentrace pro nepřetržitou expozici pro zdravé dospělé v jakémkoli 8hodinovém období.
200 ppm	Mírná bolest hlavy, únava, závratě, nevolnost po 2-3 hodinách.
400 ppm	Čelní bolesti hlavy během 1-2 hodin, život ohrožující po 3 hodinách.
800 ppm	Závratě, nevolnost a křeče do 45 minut. V bezvědomí do 2 hodin, smrt do 3 hodin.
1600 ppm	Bolest hlavy, závratě a nevolnost do 20 minut. Smrt do 1 hodiny.
6400 ppm	Bolest hlavy, závratě a nevolnost během 1-2 minut.



VAROVÁNÍ: Toto zařízení nemusí bránit chronickým účinkům expozice oxidu uhelnatému a neposkytuje úplnou ochranu zranitelným osobám. Nemusí plně chránit lidi s určitými zdravotními potížemi, pokud máte pochybnosti, poraďte se s lékařem.

KDE INSTALOVAT SNÍMAČ OXIDU UHLIČITÉHO?

POZNÁMKA: Kvůli maximální ochraně by měl být v každé místnosti, kde je spotřebič na spalování paliva, jako jsou plynové pece, kotle ústředního topení, ohřívače místnosti, ohřívače vody, sporáky, grily atd., nainstalován alarm.

Kam neinstalovat zařízení:

- v uzavřeném prostoru (například ve skříni nebo za oponou),
- na místech, kde může být zakryta (například nábytkem),
- přímo nad umyvadlem,
- vedle dveří nebo oken,
- vedle digestoře, větracího otvoru nebo jiných podobných větracích otvorů,
- na místě, kde může teplota klesnout pod -10°C nebo přesáhnout 40°C , pokud pro to není určena,
- na místech, kde mohou senzory blokovat nečistoty nebo prach,
- v bezprostřední blízkosti kuchyňského spotřebiče.

Umístěte zařízení do stejné místnosti jako zařízení spalující palivo.

- Měl by být na zdi blízko stropu - nejméně 1,5 m nad úrovní podlahy.
- Mělo by být umístěno ve výšce větší než je výška dveří nebo oken.
- Zařízení namontované na strop by mělo být nejméně 300 mm od jakékoli stěny a u zařízení namontovaného na zeď minimálně 150 mm od stropu.
- Zařízení by mělo být umístěno vodorovně mezi 1 m a 3 m od jakéhokoli potenciálního zdroje.
- Pokud je v místnosti přepážka, mělo by být zařízení na stejné straně přepážky jako potenciální zdroj. Detektory oxidu uhelnatého v místnostech se zkosenými stropy by měly být umístěny v horní části místnosti.



VAROVÁNÍ: Tento detektor oxidu uhelnatého je určen pouze pro vnitřní použití. Nevystavujte zařízení dešti ani vlhkosti. Nebude chránit před rizikem otravy oxidem uhelnatým, pokud je baterie vybitá. Neotevírejte zařízení ani s ním nemanipulujte, mohlo by dojít k jeho poruše.

INSTALACE CO SENZORU



VAROVÁNÍ: Toto zařízení by mělo instalovat kompetentní osoba. Senzor CO je napájen bateriemi a nevyžaduje žádné další zapojení. Může být instalován na zeď pomocí dodávaných spojovacích prostředků nebo na desku pomocí připojeného držáku.

1. Označte umístění dvou montážních otvorů.
2. Vyrtejte otvory na označených místech.
3. Zašroubujte šrouby do vyvrtaných otvorů a ponechte je 4 mm.
4. Vložte 2 ks baterií (LR03 AAA 1,5 V) do prostoru pro baterie na zadní straně detektoru a zařízení se automaticky zapne přibližně po 120 sekundách.
5. Po určení místa montáže se ujistěte, že v oblasti přiléhající k montážní ploše nejsou žádné elektrické vodiče nebo potrubí.

POZNÁMKA: Instalace spotřebiče by neměla být náhradou za správnou instalaci, používání a údržbu spotřebičů spalujících palivo, včetně přiměřeného větrání a odsávání.

OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

Vložení / výměna baterie

Toto zařízení je napájeno 2 bateriemi LR6 AAA 1,5V. Pro instalaci / výměnu baterií otevřete prostor pro baterie na zadní straně detektoru a vložte baterie. **VĚNTE POZOR NA PŘÍPOJENÍ POLARITY A ZAVŘETE ODDĚLENÍ BATERIE.**

Po vložení baterií se postupně rozsvítí zelená (Power), žlutá (Fault) a červená (Power) LED produktu a poté bude odpočítáván čas předehřívání, který je 120 sekund.

Pohotovostní režim

Pokud není detekován oxid uhelnatý, zelená (Power) LED bliká přibližně každých 59 sekund.

Testování

Chcete-li zařízení otestovat, stisknutím tlačítka TEST přejděte do testovacího režimu. Během této doby bude svítit zelená a žlutá (Fault) LED, červená (Power) LED bude blikat a zařízení bude simulovat alarm.

POZNÁMKA: Přestože má toto zařízení autodiagnostický systém, doporučuje se jednou za měsíc samočinně otestovat snímač CO, abyste se ujistili, že alarm správně funguje.

Funkce ztlumení

- Je-li ve stavu alarmu, je-li koncentrace nižší než 50 ppm, stisknete tlačítko TEST / RESET, zařízení přejde do režimu ztlumení alarmu, červená (Alarm) LED a zelená (Power) LED budou blikat každých 10 sekund.
- Je-li koncentrace oxidu uhelnatého stále pouze 30 ppm, režim ztlumení je ukončen a vstoupí do pohotovostního režimu bez alarmu.
- Když koncentrace stoupne a dosáhne příslušné úrovně, zařízení se znovu přepne do režimu alarmu.

Funkce paměti alarmu

Po stisknutí tlačítka TEST zařízení zobrazí nejvyšší bod koncentrace oxidu uhelnatého v posledním poplachovém stavu.

Signál slabé baterie

Pokud zařízení detekuje nízké napětí baterie a je nutná výměna, bude žlutá (Fault) kontrolka LED blikat přibližně každých 47 sekund a zazní zvukový signál BEEP. Když napětí baterie nadále klesá, cyklus indikace nízkého napětí se zkrátí na 12 sekund.

POZNÁMKA: Normální pohotovostní doba baterie je minimálně 3 roky. Po zaznění alarmu nízkého napětí (vybitá baterie) baterii vyměňte včas. Doporučuje se používat stejný typ baterie, jak je doporučeno.

Chybový signál

Pokud je detekována porucha snímače, vydá každých 30 sekund 5 pípnutí a žlutá (Fault) LED 5krát zabliká.

Varování o konci životnosti

Životnost produktu je 10 let. 10 let po prvním spuštění produkt vydá dvě pípnutí a žlutá (Fault) LED bude blikat dvakrát každých 60 sekund.

Údržba zařízení

Udržování senzoru v dobrém stavu:

- Otestujte alarm alespoň jednou za měsíc stisknutím tlačítka TEST.
- Čidlo CO pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění prachu. To lze provést jednou za měsíc pomocí vysavače s kartáčem. Jemně vyčistěte kolem větracích otvorů.
- Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky. Stačí otřít vlhkým hadříkem.
- Zařízení nepřebarvujte.
- Nemanipulujte s žádným prvkem, protože by to mohlo vést k poruše produktu, zkratu a riziku smrti.

V PŘÍPADĚ ALARMU

- Okamžitě přiveďte čerstvý vzduch ven nebo otevřete všechny dveře / okna, abyste vyvětrali místnost a umožnili rozptýlení CO.
- Je-li to možné, vypněte zařízení spalující palivo.
- Evakuujte lidi z budovy.
- Nevstupujte do objektu znovu a nepřibližujte se k otevřeným dveřím / oknům, dokud nepřijdou pohotovostní služby, objekt nebude vyslán a senzor se nevrátí do normálního provozu.
- Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc u všech osob trpících příznaky bolesti hlavy, ospalosti, nevolnosti atd.
- Nepoužívejte zařízení znovu, dokud nebudou zkontrolována kvalifikovaným technikem a porucha nebude nalezena a odstraněna.

Doba odezvy zařízení (podle EN50291)

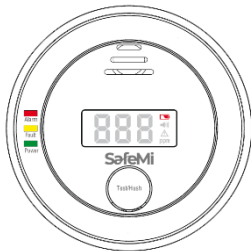
Koncentrace CO	Čas do zazvonění budíku
50 ppm	60 – 90 minut
100 ppm	10 -40 minut
300 ppm	3 minuty



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte alarm CO v následujících situacích, aby nebyla ovlivněna životnost alarmu: Zařízení by se mělo vyhnout kontaktu s organickými rozpouštědly (včetně silikonu a jiných lepidel), povlaky, léky, oleji a plyny s vysokou koncentrací. Toto zařízení se nesmí používat v prostředí obsahujícím korozivní plyny, které by mohly zařízení poškodit.

SPECIFIKACE

Napájecí zdroj:	2 ks LR03 AAA 1,5V
Typ senzoru:	elektrochemický
Typ detekovaného plynu:	Oxid uhelnatý
Pracovní teplota:	-10 °C až 40 °C
Vlhkost prostředí:	15% až 90%
Zvukový signál:	85 dB ve vzdálenosti 1 m
Hmotnost produktu:	přibližně 104 g
Velikost produktu:	Φ100mm x 25mm
Záruka:	7 let
Životnost produktu:	10 let



ZÁRUKA

SafeMi Home Sp. z o.o. zaručuje původnímu kupujícímu, že jeho senzor oxidu uhelnatého bude za běžných domácích podmínek bez vad materiálu a zpracování po dobu 7 let od data nákupu. Pokud je produkt odeslán společností SafeMi Home Sp. z o.o. spolu s dokladem o koupi SafeMi Home Sp. z o.o. tímto zaručuje, že po dobu 7 (seďm) let, počínaje datem nákupu, produkt bezplatně vymění nebo opraví. Záruka se poskytuje původnímu maloobchodnímu kupujícímu od data původního maloobchodního nákupu zařízení. Tato záruka se nevztahuje na škody způsobené nehodami, nesprávným použitím, demontáží, nadměrným používáním nebo nesprávnou údržbou produktu nebo jeho použitím v rozporu s návodem k použití. Záruka se nevztahuje na události a okolnosti mimo kontrolu SafeMi Home Sp. z o.o. jako jsou události vyšší moci (požár, nepříznivé počasí atd.). SafeMi Home Sp. z o.o. nenese odpovědnost za jakékoli náhodné nebo následné škody vyplývající z porušení záručních podmínek. Tato záruka nemá vliv na vaše zákonná práva jako spotřebitele. SafeMi Home Sp. z o.o. nenese odpovědnost za žádné škody (s výjimkou úmrtí nebo zranění osob), náklady nebo výdaje spojené s tímto výrobkem ani za přímé nebo nepřímé ztráty způsobené spotřebiteli nebo jinému uživateli tohoto výrobku.

VYUŽITÍ

Opotřebená elektrická zařízení by se neměla likvidovat s ostatním spotřebitelským odpadem. Senzory jsou recyklovatelné jako součást recyklace elektronického odpadu a elektrických spotřebičů (WEEE). Taková zařízení musí být předána příslušným sběrným místům k recyklaci. Informace o recyklaci / likvidaci těchto produktů (mohou se lišit podle regionu / země) získáte u místních úřadů, prodejců nebo technické podpory. Před likvidací senzoru vyjměte baterie (jsou-li použity). Baterie i senzor by měly být zlikvidovány v souladu s platnými předpisy.

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA SNÍMAČ OXIDU UHLIČITÉHO

SafeMi®

MODEL: **SHC-07**

Táto príručka obsahuje dôležité informácie pre správnu inštaláciu a prevádzku senzora oxidu uhoľnatého. Toto zariadenie je určené na detekciu iba oxidu uhoľnatého z ktoréhokolvek zdroja spaľovania. Nie je určený na detekciu dymu, ohňa alebo iných plynov. Pred pokračovaním v inštalácii si prečítajte celý návod a uschovajte ho pre prípad potreby.

ČO JE OXID UHLIČITÝ?

Oxid uhoľnatý (CO) je zákerný jed, ktorý sa uvoľňuje pri spaľovaní paliva. Je to bezfarebný plyn bez zápachu a chute, ktorý je preto pre človeka veľmi ťažké odhaliť. Tisíce ľudí sú každý rok obeťami oxidu uhoľnatého a stovky z nich prichádzajú o život. Látka sa viaže na hemoglobín v krvi a znižuje množstvo kyslíka cirkulujúceho v tele, ktoré môže pri vysokej hladine CO zabiť behom niekoľkých minút. Oxid uhoľnatý sa vyrába neúplným spaľovaním palív, ako sú drevo, drevené uhlie, uhlie, vykurovací olej, parafín, benzín, zemný plyn, propán, bután atď.

Nasledujúce príznaky môžu súvisieť s otravou oxidom uhoľnatým:

35 ppm	Maximálna prípustná koncentrácia na nepretržitú expozíciu pre zdravých dospelých osôb v akomkoľvek 8-hodinovom období.
200 ppm	Po 2 - 3 hodinách mierne bolesti hlavy, únava, závraty, nevoľnosť.
400 ppm	Bolesti hlavy čelné do 1 - 2 hodín, život ohrozujúce po 3 hodinách.
800 ppm	Závraty, nevoľnosť a kŕče do 45 minút. V bezvedomí do 2 hodín, smrť do 3 hodín.
1600 ppm	Bolesť hlavy, závraty a nevoľnosť do 20 minút. Smrť do 1 hodiny.
6400 ppm	Bolesť hlavy, závraty a nevoľnosť v priebehu 1-2 minút.



UPOZORNENIE: Toto zariadenie nemusí brániť chronickým účinkom vystavenia oxidu uhľohatému a neposkytuje úplnú ochranu zraniteľným osobám. Nemusí úplne chrániť ľudí s určitými zdravotnými problémami, ak máte pochybnosti, obráťte sa na svojho lekára.

KAM INŠTALOVAŤ SNÍMAČ OXIDU UHLIČITÉHO?

POZNÁMKA: Kvôli maximálnej ochrane by mal byť v každej miestnosti, v ktorej sa nachádza zariadenie na spaľovanie paliva, nainštalovaný alarm, ako sú plynové pece, kotly ústredného kúrenia, ohrievače miestnosti, ohrievače vody, sporáky, grily atď.

Kam neinštalovať zariadenie:

- v uzavretom priestore (napríklad v skrini alebo za oponou),
- na miestach, kde môže byť zakryté (napríklad nábytkom),
- priamo nad umývadlom,
- vedľa dverí alebo okien,
- vedľa odsávača pár alebo iných podobných ventilačných otvorov,
- na mieste, kde teplota môže klesnúť pod -10°C alebo presiahnuť 40°C , pokiaľ na to nie je určená,
- na miestach, kde môžu senzory blokovať nečistoty alebo prach,
- v bezprostrednej blízkosti kuchynského spotrebiča.

Umiestnite zariadenie do rovnakej miestnosti ako zariadenie na spaľovanie paliva.

- Mal by byť na stene blízko stropu - najmenej 1,5 m nad úrovňou podlahy.
- Mali by byť umiestnené vo výške väčšej ako výška akýchkoľvek dverí alebo okna.
- Zariadenie pripevnené na strop by malo byť najmenej 300 mm od akejkoľvek steny a pri zariadení pripevnenom na stenu najmenej 150 mm od stropu.
- Zariadenie by malo byť umiestnené horizontálne medzi 1 m a 3 m od potenciálneho zdroja.
- Ak je v miestnosti prepážka, zariadenie by malo byť na tej istej strane prepážky ako potenciálny zdroj. Detektory oxidu uhľohatého v miestnostiach so šikmými stropmi by mali byť umiestnené v hornej časti miestnosti.



UPOZORNENIE: Tento detektor oxidu uhľohatého je určený iba na použitie v interiéroch. Nevystavujte prístroj dažďu alebo vlhkosti. Ak je batéria vybitá, nebude chrániť pred rizikom otravy oxidom uhľohatým. Neotvárajte zariadenie a nemanipulujte s ním, pretože by to mohlo spôsobiť jeho poruchu.

INŠTALÁCIA SNÍMAČA CO



VÝSTRAHA: Toto zariadenie by malo inštalovať kompetentná osoba. Snímač CO je napájaný z batérií a nevyžaduje žiadne ďalšie zapojenie. Môže byť inštalovaný na stenu pomocou dodávaných spojovacích prostriedkov alebo na dosku pomocou pripevneného držiaka.

1. Po určení miesta montáže sa uistite, že v oblasti susediacej s povrchom montáže nie sú žiadne elektrické drôty alebo potrubia.
2. Označte umiestnenie dvoch montážnych otvorov.
3. Na označených miestach vyvrtajte otvory.
4. Skrutky zaskrutkujte do vyvrtaných otvorov a nechajte ich na 4 mm.
5. Vložte 2 ks batérií (LR03 AAA 1,5 V) do priehradky na batérie na zadnej strane detektora a zariadenie sa automaticky zapne po približne 120 sekundách.

POZNÁMKA: Inštalácia spotrebiča by nemala byť náhradou za správnu inštaláciu, používanie a údržbu spotrebičov na spaľovanie paliva vrátane primeraného vetrania a výfukového systému.

PREVÁDZKA ZARIADENIA

Inštalácia / výmena batérie

Toto zariadenie je napájané 2 batériami LR6 AAA 1,5 V. Ak chcete vložiť / vymeniť batérie, otvorte priehradku na batérie na zadnej strane detektora a vložte batérie. **POZOR NA ZAPOJENIE POLARITY A ZATVORTE PRIESTOR NA BATÉRIE.**

Po nainštalovaní batérií sa postupne rozsvietia zelené (Power), žlté (Fault) a červené (Alarm) LED diódy produktu, po ktorých nasleduje odpočítavanie času predohrevu, čo je 120 sekúnd..

Pohotovostný režim

Ak nie je detekovaný oxid uhoľnatý, zelená (Power) LED dióda bliká približne každých 59 sekúnd.

Testovanie

Ak chcete zariadenie otestovať, stlačením tlačidla TEST vstúpte do testovacieho režimu. Počas tejto doby budú svietiť zelená a žltá (Fault) LED, červená (Alarm) LED bude blikáť a zariadenie bude simulovať alarm.

POZNÁMKA: Aj keď má toto zariadenie autodiagnostický systém, odporúča sa raz mesačne samočinne otestovať snímač CO, aby ste sa uistili, že alarm funguje správne.

Funkcia stlmenia

- Ak je v stave alarmu, keď je koncentrácia nižšia ako 50 ppm, stlačte tlačidlo TEST / RESET, zariadenie prejde do režimu stíšenia alarmu, červená (Alarm) LED a zelená (Power) LED blikajú každých 10 sekúnd.
- Ak je koncentrácia oxidu uhoľnatého stále iba 30 ppm, stíšenie sa ukončí a vstúpi pohotovostný režim bez alarmu.
- Keď koncentrácia stúpa a dosiahne príslušnú úroveň, zariadenie sa vráti do režimu alarmu.

Funkcia pamäte alarmu

Po stlačení tlačidla TEST prístroj zobrazí najvyšší bod koncentrácie oxidu uhoľnatého z posledného poplachového stavu.

Signál slabej batérie

Keď zariadenie zistí, že napätie batérie je nízke a je potrebné ju vymeniť, žltá (Fault) LED bude blikáť približne každých 47 sekúnd a zaznie výstražný signál BEEP. Keď napätie batérie naďalej klesá, cyklus indikácie nízkeho napätia sa skráti na 12 sekúnd.

POZNÁMKA: Normálna pohotovostná doba batérie je minimálne 3 roky. Po zaznení alarmu nízkeho napätia (slabá batéria) batériu vymeňte včas. Odporúča sa používať rovnaký typ batérie, ako sa odporúča.

Chybový signál

Ak je zistená porucha snímača, bude vydávať 5 pípnutí každých 30 sekúnd a žltá (Fault) LED 5-krát zabliká.

Varovanie o konci životnosti

Životnosť produktu je 10 rokov. 10 rokov po prvom spustení vydá produkt dve pípnutia a žltá (Fault) LED dióda bliká dvakrát každých 60 sekúnd.

Údržba zariadenia

Udržiavanie senzora v dobrom stave:

- Testujte budík najmenej raz za mesiac stlačením tlačidla TEST.
- Pravidelne čistite snímač CO, aby ste zabránili usadzovaniu prachu. To je možné vykonať raz mesačne pomocou vysávača s kefou. Jemne vyčistite okolie vetracích otvorov.
- Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky. Stačí utrieť vlhkou handričkou.
- Zariadenie nefarbite.

- Nemanipulujte so žiadnymi prvkami, pretože by to mohlo viesť k poruche produktu, skratu a riziku smrti.

V PRÍPADE ALARMU

- Okamžite privedte čerstvý vzduch von alebo otvorte všetky dvere / okná, aby ste vyvetrali miestnosť a umožnili rozptýlenie CO.
- Pokiaľ je to možné, vypnite prístroj na spaľovanie paliva.
- Evakuujte ľudí z budovy.
- Nevstupujte do objektu znovu a nepristupujte k otvoreným dverám / oknám, kým neprídu pohotovostné služby, objekt nebude vetraný a senzor sa nevráti do normálnej prevádzky.
- Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc u každého, kto trpí príznakmi bolesti hlavy, ospalosti, nevoľnosti atď.
- Nepoužívajte zariadenie znovu, kým ho neskontroluje kvalifikovaný technik a kým sa porucha nenájde a neodstráni.

Čas odozvy zariadenia (v súlade s EN50291)

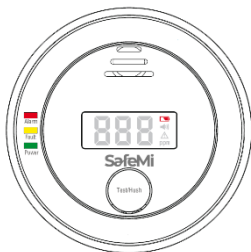
Koncentrácia CO	Čas do spustenia budíka
50 ppm	60 – 90 minút
100 ppm	10 -40 minút
300 ppm	3 minúty



UPOZORNENIE: Nepoužívajte alarm CO v nasledujúcich situáciách, aby nedošlo k ovplyvneniu životnosti alarmu: Zariadenie by sa malo vyhýbať kontaktu s organickými rozpúšťadlami (vrátane silikónov a iných lepidiel), nátermi, liekmi, olejmi a plynmi s vysokou koncentráciou. Toto zariadenie sa nesmie používať v prostredí obsahujúcom korozívne plyny, ktoré by ho mohli poškodiť.

ŠPECIFIKÁCIA

Napájací zdroj:	2 ks LR03 AAA 1,5V
Typ snímača:	elektrochemický
Typ zisteného plynu:	oxid uhoľnatý
Pracovná teplota:	-10 °C až 40 °C
Vlhkosť prostredia:	15% až 90%
Zvukový signál:	85 dB vo vzdialenosti 1 m
Hmotnosť produktu:	približne 104 g
Veľkosť produktu:	Φ100mm x 25mm
Záruka:	7 rokov
Životnosť produktu:	10 rokov



ZÁRUKA

SafeMi Home Sp. z o.o. zaručuje pôvodnému kupujúcemu, že jeho snímač oxidu uhoľnatého bude za normálnych domácných podmienok bez väd materiálu a spracovania po dobu 7 rokov od dátumu nákupu. Za predpokladu, že je produkt odoslaný spoločnosti SafeMi Home Sp. z o.o. spolu s dokladom o kúpe SafeMi Home Sp. z o.o. týmto zaručuje, že počas obdobia 7 (povedzme: siedmich) rokov, počnúc dátumom nákupu, produkt bezplatne vymení alebo opraví. Záruka sa poskytuje pôvodnému maloobchodnému kupujúcemu odo dňa pôvodného maloobchodného nákupu zariadenia. Táto záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nehodami, nesprávnym použitím, demontážou, nadmerným používaním alebo nesprávnou údržbou produktu alebo jeho použitím v rozpore s návodom na obsluhu. Záruka sa nevzťahuje na udalosti a okolnosti mimo kontroly SafeMi Home Sp. z o.o. ako sú udalosti vyššej moci (požiar, nepriaznivé počasie atď.). SafeMi Home Sp. z o.o. nenesie zodpovednosť za akékoľvek náhodné alebo následné škody vyplývajúce z porušenia záručných podmienok. Táto záruka nemá vplyv na vaše zákonné spotrebiteľské práva. SafeMi Home Sp. z o.o. nezodpovedá za žiadne škody (okrem smrti alebo zranenia osôb), náklady alebo výdavky spojené s týmto produktom alebo akékoľvek priame alebo nepriame straty, ktoré úpravi spotrebiteľ alebo akýkoľvek iný užívateľ tohto produktu.

VYUŽITIE

Opotrebované elektrické prístroje by sa nemali likvidovať spolu s iným spotrebiteľským odpadom. Sensory sú recyklovateľné ako súčasť recyklácie elektronického odpadu a elektrických spotrebičov (WEEE). Takéto zariadenia musia byť odovzdané na príslušné zberné miesta na recykláciu. Informácie o recyklácii / likvidácii týchto výrobkov (môžu sa líšiť v závislosti od regiónu / krajiny) získate od miestnych úradov, predajcov alebo technickej podpory. Pred likvidáciou snímača vyberte batérie (ak sú k dispozícii). Batérie aj snímač by sa mali zlikvidovať v súlade s platnými predpismi.

EN

DE

PL

CS

SK

HU

RO

BG

UA

HASZNÁLATI UTASÍTÁS SZÉN-MONOXID-ÉRZÉKELŐ

SafeMi®

MODELL: **SHC-07**

Ez a kézikönyv fontos információkat tartalmaz a szén-monoxid-érzékelő megfelelő telepítéséhez és működéséhez. Ezt az eszközt csak égésforrásokból származó szénmonoxid kimutatására tervezték. Nem célja a füst, a tűz vagy más gázok észlelése. A telepítés folytatása előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

MI A SZÉN-MONOXID?

A szén-monoxid (CO) alattomos mérge, amely az üzemanyag elégetése során szabadul fel. Színtelen, szagtalan és íztelen gázzal van szó, amelyet ezért nagyon nehéz észlelni az emberek számára. Évente emberek ezrei szenvednek szénmonoxidból, és több százan veszítik életüket. Az anyag kötődik a vér hemoglobinjához és csökkenti a testben keringő oxigén mennyiségét, amely magas CO-szint mellett percek alatt elpusztulhat. A szén-monoxid olyan tüzelőanyagok hiányos elégetésével jön létre, mint a fa, szén, szén, fűtőolaj, paraffin, benzin, földgáz, propán, bután stb.

A következő tünetek kapcsolódhatnak a szén-monoxid-mérgezéshez:

35 ppm	Maximális megengedett koncentráció folyamatos expozícióhoz egészséges felnőttek számára bármely 8 órás időszakban.
200 ppm	Enyhe fejfájás, fáradtság, szédülés, hányinger 2-3 óra múlva.
400 ppm	Frontális fejfájás 1-2 órán belül, életveszélyes 3 óra múlva.
800 ppm	Szédülés, hányinger és görcsrohamok 45 percen belül. 2 órán belül eszméletlen, 3 órán belül halál.
1600 ppm	Fejfájás, szédülés és hányinger 20 percen belül. Halál 1 órán belül.
6400 ppm	Fejfájás, szédülés és hányinger 1-2 percen belül.



FIGYELEM: Ez az eszköz nem akadályozhatja meg a szén-monoxid-expozíció krónikus hatásait, és nem nyújt teljes védelmet a kiszolgáltatott személyek számára. Nem biztos, hogy teljes mértékben védi az embereket bizonyos betegségekkel, ha kétségei vannak, forduljon orvosához.

HOL HASZNÁLJA A SZÉN-MONOXID-ÉRZÉKELŐT?

MEGJEGYZÉS: A maximális védelem érdekében riasztót kell telepíteni minden olyan helyiségben vagy annak közelében, ahol üzemanyagot égető készülék található, például gázkemencék, központi fűtési kazánok, helyiséglegítők, vízmelegítők, tűzhelyek, grilltek stb.

Hol ne telepítse az eszközt:

- zárt térben (például szekrényben vagy függöny mögött),
- olyan helyeken, ahol eltakarhatja (például bútorok),
- közvetlenül a mosdó felett,
- ajtó vagy ablak mellett,
- elszívó burkolat, szellőzőnyílás vagy más hasonló szellőzőnyílások mellett,
- olyan helyen, ahol a hőmérséklet -10°C alá csökkenhet, vagy meghaladhatja a 40°C -ot, hacsak nem erre tervezték,
- olyan helyeken, ahol piszok vagy por eltömítheti az érzékelőt,
- főzőkészülék közvetlen közelében.

Helyezze a készüléket ugyanabba a helyiségbe, mint az üzemanyag-égető készülék.

- A mennyezethez közeli falon kell lennie - legalább 1,5 m-rel a padlószint felett.
- Bármely ajtó vagy ablak magasságánál nagyobb magasságban kell elhelyezni.
- mennyezetre szerelt készüléknek legalább 300 mm-re kell lennie bármelyik faltól, fali készüléknél pedig legalább 150 mm-re a mennyezettől.
- A készüléket vízszintesen 1 és 3 m között kell elhelyezni bármely potenciális forrástól.
- Ha válaszfal van a helyiségben, akkor a készüléknek a válaszfal ugyanazon oldalán kell lennie, mint a potenciális forrás. A lejtős mennyezetű helyiségekben található szénmonoxid-detektorokat a szoba felső részén kell elhelyezni.



FIGYELEM: Ez a szén-monoxid-érzékelő csak beltéri használatra készült. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek. Az akkumulátor lemerülése esetén nem véd a szén-monoxid-nemzés veszélye ellen. Ne nyissa ki vagy manipulálja a készüléket, mert ez meghibásodást okozhat.

CO ÉRZÉKELŐ TELEPÍTÉSE



FIGYELEM: Ezt a berendezést hozzáértő személynek kell felszerelnie. A CO-érzékelőt akkumulátorok működtetik, és nincs szükség további vezetékekre. A mellékelt tartó segítségével rögzíthető a falra a mellékelt rögzítőelemekkel vagy a munkalapra.

1. A rögzítés helyének meghatározása után ellenőrizze, hogy a szerelési felülettel szomszédos területen nincsenek-e elektromos vezetékek vagy csövek.
2. Jelölje meg a két rögzítő furat helyét.
3. Fúrjon lyukakat a megjelölt helyekre.
4. Csavarja be a csavarokat a fúrt furatokba, és hagyja őket 4 mm-nél.
5. Helyezzen 2 db elemet (LR03 AAA 1,5 V) az érzékelő hátulján lévő elemtartóba, és a készülék körülbelül 120 másodperc múlva automatikusan bekapcsol.

MEGJEGYZÉS: A készülék telepítése nem helyettesítheti az üzemanyag-égető készülékek megfelelő telepítését, használatát és karbantartását, beleértve a megfelelő szellőztető és elszívó rendszereket is.

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE

Az akkumulátor behelyezése / cseréje

Ezt az eszközt 2 LR6 AAA 1,5 V-os elem táplálja. Az elemek behelyezéséhez / cseréjéhez nyissa ki az érzékelő hátulján található elemtartót, és helyezze be az elemeket. Ügyeljen a polaritáscsatlakozásra, és zárja be az elemrekeszt.

Az elemek behelyezése után a termék zöld (Power), sárga (Fault) és piros (Alarm) LED-je egymás után világít, majd az előmelegítés visszaszámlálása következik, amely 120 másodperc.

Készenléti mód

Ha nem észlel szén-monoxidot, a zöld (Power) LED körülbelül 59 másodpercenként villog.

Tesztelés

A készülék teszteléséhez nyomja meg a TEST gombot a teszt üzemmódba lépéshez. Ez idő alatt a zöld és a sárga (Fault) LED világít, a piros (Alarm) LED villog, és a készülék riasztást fog szimulálni.

EN

MEGJEGYZÉS: Annak ellenére, hogy ez az eszköz öndiagnosztikai rendszerrel rendelkezik, javasoljuk, hogy havonta egyszer végezzen önellenőrzést a CO-érzékelőn a riasztás megfelelő működésének biztosítása érdekében.

DE

Némítás funkció

- Riasztási állapotban, ha a koncentráció alacsonyabb, mint 50PPM, nyomja meg a TEST / RESET gombot, a készülék riasztási csend üzemmódba lép, a piros és a zöld (Power) LED 10 másodpercenként egyszer villog.
- Ha a szén-monoxid-koncentráció még mindig csak 30 ppm, a némitás üzemmód megszűnik, és riasztás nélküli készenléti üzemmódba lép.
- Amikor a koncentráció emelkedik és eléri a megfelelő szintet, a készülék újra riasztási módba lép.

PL

Riasztási memória funkció

CS

A TEST gomb megnyomása után a készülék az utolsó riasztási állapot legmagasabb szén-monoxid-koncentrációs pontját mutatja.

SK

Alacsony akkumulátor jel

Amikor a készülék azt észleli, hogy az akkumulátor feszültsége alacsony, és cserére van szükség, a sárga (Fault) LED körülbelül 47 másodpercenként villog, és a BEEP riasztás megszólal. Amikor az akkumulátor feszültsége folyamatosan csökken, az alacsony feszültség jelzésének ciklusa 12 másodpercre rövidül.

HU

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátor normál készenléti ideje legalább 3 év. Az alacsony feszültségű (alacsony az akkumulátor) riasztás megszólalása után időben cserélje ki az elemet. Javasolt ugyanazt az akkumulátortípust használni, mint amit ajánlott.

RO

Hiba jel

Ha érzékelő hibát észlel, 30 másodpercenként 5 sípoló hangot ad ki, és a sárga (Fault) LED ötször villog.

BG

Élettartam végi figyelmeztetés

A termék élettartama 10 év. 10 évvel az első üzembe helyezés után a termék két hangjelzést ad, és a sárga (Fault) LED 60 másodpercenként kétszer villog.

UA

Az eszköz karbantartása

Az érzékelő jó állapotban tartása érdekében:

- Tesztelje a riasztást legalább havonta egyszer a TEST gomb megnyomásával.
- Rendszeresen tisztítsa a CO-érzékelőt a por felhalmozódásának megakadályozása érdekében. Ezt havonta egyszer meg lehet tenni egy kefével ellátott porszívóval. Óvatosan tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat.

- Soha ne használjon tisztítószeret. Csak törölje le nedves ruhával.
- Ne festse a készüléket.
- Ne manipuláljon semmilyen elemet, mert ez a termék meghibásodásához, rövidzárlathoz és halálhoz vezethet.

RIASZTÁS ESETÉN

- Azonnal vigye be a friss levegőt, vagy nyissa ki az összes ajtót / ablakot, hogy szellőztesse a helyiséget, és hagyja, hogy a CO eloszlasson.
- Ha lehetséges, kapcsolja ki az üzemanyag-ellátó készüléket.
- Evakuálja az embereket az épületből.
- Ne lépjen be újra az ingatlanba, és ne közelítse meg a nyitott ajtókat / ablakokat, amíg a sürgősségi szolgálatok meg nem érkeznek, az ingatlan kiszellőztetik, és az érzékelő normál működésre áll vissza.
- Azonnal forduljon orvoshoz, ha fejfájás, álmoság, hányinger stb. Tünetei vannak.
- Ne használja újra az eszközöket, amíg képzett szakember nem ellenőrizték őket, és a hibát megtalálták és elhárították.

Készülék válaszideje (az EN50291 szerint)

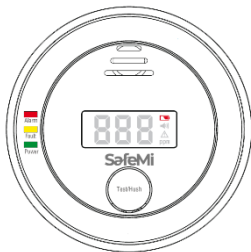
CO koncentráció	A riasztásig eltelt idő
50 ppm	60 – 90 perc
100 ppm	10 -40 perc
300 ppm	3 perc



FIGYELEM: Kerülje a CO riasztás használatát a következő esetekben, hogy ne befolyásolja a riasztás élettartamát: A készüléknek kerülnie kell a szerves oldószerekkel (beleértve a szilikont és más ragasztókat), bevonatokkal, gyógyszerekkel, olajokkal és nagy koncentrációjú gázokkal való érintkezést. Ezt az eszközt nem szabad olyan környezetben használni, amely maró gázt tartalmaz, amely károsíthatja az eszközt.

LEÍRÁS

Áramforrás:	2 db LR03 AAA 1,5 V
Érzékelő típusa:	Elektrokémiai
Kimutatott gáz típusa:	Szén-monoxid
Működési hőmérséklet:	-10 °C és 40 °C
Környezeti páratartalom:	15–90%
Hangjel:	85 dB 1 m-en
A termék súlya:	kb. 104 g
A termék mérete:	Φ100mm x 25mm
Garancia:	7 év
A termék élettartama:	10 év



GARANCIA

SafeMi Home Sp. z o.o. szavatolja az eredeti vásárló számára, hogy szénmonoxid-érzékelője a vásárlás napjától számított 7 évig normál háztartási körülmények között mentes az anyag- és gyártási hibáktól. Feltéve, hogy a terméket elküldik a SafeMi Home Sp. z o.o. a vásárlás igazolásával együtt a SafeMi Home Sp. z o.o. ezúton garantálja, hogy a vásárlás napjától számított 7 (mondjuk: hét) év alatt ingyenesen kicseréli vagy megjavítja a terméket. A garancia az eredeti kiskereskedő számára a berendezés eredeti kiskereskedelmi vásárlásának napjától kezdődik. Ez a jótállás nem terjed ki balesetek, helytelen használat, szétszerelés, túlzott használat vagy a termék megfelelő karbantartásának elmulasztása, vagy a kezelési utasításokkal ellentétben történő használata során keletkezett károokra. A garancia nem terjed ki a SafeMi Home Sp. Befolyásán kívül eső eseményekre és körülményekre. z o.o. például vis maior események (tűz, súlyos időjárás stb.). SafeMi Home Sp. z o.o. nem vállal felelősséget a szavatossági feltételek megszegéséből eredő esetleges vagy következményes károkért. Ez a garancia nem érinti az Ön, mint fogyasztó törvényi jogait. SafeMi Home Sp. z o.o. nem vállal felelősséget a termékkel kapcsolatos semmilyen kárért (a halál vagy személyi sérülés kivételével), költségért vagy kiadásért, valamint a fogyasztónak vagy a termék más felhasználójának semmilyen közvetlen vagy közvetett veszteségért.

HASZNOSÍTÁS

Az elhasználadott elektromos eszközöket nem szabad más fogyasztói hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az érzékelők újrahasznosíthatók az elektronikai hulladék és az elektromos készülékek (WEEE) újrahasznosításának részeként. Az ilyen eszközöket újrahasznosítás céljából át kell adni a megfelelő gyűjtőhelyekre. Az ilyen termékek újrahasznosításáról / ártalmatlanításáról (régiónként és országonként eltérőek lehetnek) a helyi hatóságoktól, a forgalmazótól vagy a műszaki támogatástól kaphat információkat. Az érzékelő ártalmatlanítása előtt vegye ki az elemeket (ha van ilyen). Az elemeket és az érzékelőt a hatályos előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.

MANUAL DE UTILIZARE

SENZOR DE MONOXID DE CARBON

SafeMi®

MODEL: **SHC-07**

Acest manual conține informații importante pentru instalarea și funcționarea corectă a senzorului de monoxid de carbon. Acest dispozitiv este conceput pentru a detecta numai monoxidul de carbon din orice sursă de combustie. Nu este destinat detectării fumului, a focului sau a altor gaze. Citiți întregul manual înainte de a continua instalarea și păstrați-l pentru referințe viitoare.

CE ESTE MONOXIDUL DE CARBON?

Monoxidul de carbon (CO) este o otrăvă insidioasă care se eliberează în timpul arderii combustibilului. Este un gaz incolor, inodor și fără gust, care este, prin urmare, foarte greu de detectat de oameni. Mii de oameni sunt victime ale monoxidului de carbon în fiecare an și sute dintre ei își pierd viața. Substanța se leagă de hemoglobina din sânge și reduce cantitatea de oxigen care circulă în organism, care poate ucide în câteva minute la niveluri ridicate de CO. Monoxidul de carbon este produs prin arderea incompletă a combustibililor precum lemnul, cărbunele, cărbunele, uleiul pentru încălzire, parafina, benzina, gazul natural, propanul, butanul etc.

Următoarele simptome pot fi legate de otrăvirea cu monoxid de carbon:

35 ppm	Concentrația maximă admisibilă pentru expunerea continuă pentru adulții sănătoși în orice perioadă de 8 ore.
200 ppm	Ușoare dureri de cap, oboseală, amețeli, greață după 2-3 ore
400 ppm	Dureri de cap frontale în decurs de 1-2 ore, amenințând viața după 3 ore.

EN

DE

PL

CS

SK

HU

RO

BG

UA

800 ppm	Amețeli, greață și convulsii în 45 de minute. Inconștient în decurs de 2 ore, deced în decurs de 3 ore.
1600 ppm	Cefalee, amețeli și greață în 20 de minute. Moarte în decurs de 1 oră.
6400 ppm	Cefalee, amețeli și greață în 1-2 minute.



AVERTISMENT: Este posibil ca acest dispozitiv să nu prevină efectele cronice cauzate de expunerea la monoxid de carbon și nu oferă protecție completă persoanelor vulnerabile. Poate să nu protejeze complet persoanele cu anumite afecțiuni medicale, dacă aveți dubii, consultați-vă medicul.

UNDE SĂ INSTALAȚI SENZORUL DE MONOXID DE CARBON?

NOTĂ: Pentru o protecție maximă, ar trebui instalată o alarmă în sau în apropierea fiecărei încăperi în care există un aparat care arde combustibil, cum ar fi cuptoare cu gaz, cazane de încălzire centrală, încălzitoare de cameră, încălzitoare de apă, aragazuri, grătare etc.

Unde nu se instalează dispozitivul:

- într-un spațiu închis (de exemplu, într-un dulap sau în spatele unei perdele),
 - în locuri unde poate fi ascuns (de exemplu, de mobilier),
- direct deasupra chiuvetei,
- lângă o ușă sau fereastră,
- lângă hota de evacuare, gura de aerisire sau alte deschideri de ventilație similare,
- într-un loc în care temperatura poate scădea sub -10°C sau poate depăși 40°C , cu excepția cazului în care a fost concepută pentru aceasta,
- în locuri în care murdăria sau praful pot bloca senzorul,
- în imediata apropiere a unui aparat de gătit.

Așezați dispozitivul în aceeași cameră cu dispozitivul de ardere a combustibilului.

- Ar trebui să fie pe perete aproape de tavan - nu mai puțin de 1,5 m deasupra nivelului podelei.
- Ar trebui plasat la o înălțime mai mare decât înălțimea oricărei uși sau ferestre.
- Un dispozitiv montat în tavan trebuie să fie la cel puțin 300 mm de orice perete, iar pentru un dispozitiv montat pe perete, la cel puțin 150 mm de tavan.
- Dispozitivul trebuie amplasat orizontal între 1 m și 3 m de orice sursă potențială.
- Dacă există un perete în cameră, dispozitivul ar trebui să fie pe aceeași parte a peretelui ca sursa potențială. Detectoarele de monoxid de carbon din încăperile cu tavan înclinat trebuie amplasate în partea superioară a camerei.



AVERTISMENT: Acest detector de monoxid de carbon este destinat exclusiv utilizării în interior. Nu expuneți dispozitivul la ploaie sau umezeală. Nu va proteja împotriva riscului de otrăvire cu monoxid de carbon dacă bateria este descărcată. Nu deschideți și nu manipulați dispozitivul, deoarece acest lucru poate duce la defecțiuni.

INSTALAREA SENZORULUI CO



AVERTISMENT: Acest echipament trebuie instalat de o persoană competentă. Senzorul de CO este alimentat de baterii și nu necesită cabluri suplimentare. Poate fi instalat pe perete cu elementele de fixare furnizate sau pe blat folosind suportul atașat.

1. După ce ați stabilit locația de montare, asigurați-vă că nu există fire sau conducte electrice în zona adiacentă suprafeței de montare.
2. Marcați locațiile celor două găuri de montare.
3. Faceți găuri în locurile marcate.
4. Înșurubați șuruburile în găurile forate și lăsați-le la 4 mm.
5. Introduceți 2 buc de baterii (LR03 AAA 1,5 V) în compartimentul pentru baterii din spatele detectorului, iar dispozitivul se va porni automat după aproximativ 120 de secunde.

NOTĂ: Instalarea aparatului nu trebuie să înlocuiască instalarea, utilizarea și întreținerea corespunzătoare a aparatelor care ard combustibil, inclusiv sisteme de ventilație și evacuare adecvate.

FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

Instalarea / Înlocuirea bateriei

Acest dispozitiv este alimentat de 2 baterii LR6 AAA 1.5V. Pentru a instala / înlocui bateriile, deschideți compartimentul pentru baterii din spatele detectorului și instalați bateriile.

ACORDAȚI ATENȚIE LA CONEXIUNEA DE POLARITATE ȘI ÎNCHIDEȚI COMPARTIMENTUL BATERIEI.

După instalarea bateriilor, LED-urile verzi (Power), galben (Fault) și roșu (Alarm) ale produsului se vor aprinde în ordine, urmate de numărătoarea inversă a timpului de preîncălzire, care este de 120 de secunde.

Mod de așteptare

Când monoxidul de carbon nu este detectat, LED-ul verde (Power) clipește o dată la aproximativ 59 de secunde.

Testarea

Pentru a testa dispozitivul, apăsați butonul TEST pentru a intra în modul de testare. În acest timp, LED-urile verzi și galbene vor fi aprinse, LED-ul roșu va clipi și dispozitivul va simula o alarmă.

NOTĂ: Deși acest dispozitiv are un sistem de autodiagnosticare, este recomandat să testați automat senzorul de CO o dată pe lună pentru a vă asigura că alarma funcționează corect.

Funcția de mutare

- În stare de alarmă, dacă concentrația este mai mică de 50PPM, apăsați butonul TEST / RESET, dispozitivul va intra în modul de silențiere a alarmelor, LED-ul roșu (Alarm) și LED-ul verde (Power) vor clipi o dată la fiecare 10 secunde.
- Când concentrația de monoxid de carbon este încă de doar 30 ppm, modul de mutare este oprit și intră modul de așteptare fără alarmă.
- Când concentrația crește și atinge nivelul corespunzător, dispozitivul va intra din nou în modul de alarmă.

Funcția de memorie a alarmelor

După apăsarea butonului TEST, dispozitivul va afișa cel mai mare punct de concentrație de monoxid de carbon din ultima stare de alarmă.

Semnal de baterie descărcat

Când dispozitivul detectează că tensiunea bateriei este scăzută și este necesară o înlocuire, LED-ul galben (Fault) va clipi aproximativ o dată la 47 de secunde și va suna alarma BEEP. Când tensiunea bateriei continuă să scadă, ciclul de indicare a tensiunii joase se va scurta la 12 secunde.

NOTĂ: Durata normală de așteptare a bateriei este de minimum 3 ani. Înlocuiți bateria în timp util după ce sună alarma de joasă tensiune (baterie slabă). Se recomandă utilizarea aceluiași tip de baterie, așa cum este recomandat.

Semnal de eroare

Dacă este detectată o defecțiune a senzorului, acesta va emite 5 bipuri la fiecare 30 de secunde, iar LED-ul galben (Fault) va clipi de 5 ori.

Avertisment de sfârșit de viață

Durata de viață a produsului este de 10 ani. La 10 ani de la prima pornire, produsul va emite două bipuri, iar LED-ul galben (Fault) va clipi de două ori la fiecare 60 de secunde.

Întreținerea dispozitivului

Pentru a menține senzorul în stare bună:

- Testați alarma cel puțin o dată pe lună apăsând butonul TEST.
- Curățați regulat senzorul de CO pentru a preveni acumularea de praf. Acest lucru se poate face o dată pe lună cu un aspirator cu perie. Curățați ușor în jurul orificiilor de aerisire.
- Nu folosiți niciodată agenți de curățare. Ștergeți doar cu o cârpă umedă.
- Nu vopsiți dispozitivul.
- Nu manipulați niciun element deoarece acest lucru poate duce la defectarea produsului, scurtcircuit și risc de deces.

ÎN CAZ DE O ALARMĂ

- Scoateți imediat aer proaspăt sau deschideți toate ușile / ferestrele pentru a ventila încăperea și a permite CO să se disipeze.
- Dacă este posibil, opriți aparatul care arde combustibil.
- Evacuați oamenii din clădire.
- Nu intrați din nou în proprietate și nu vă apropiați de ușile / ferestrele deschise până la sosirea serviciilor de urgență, proprietatea este difuzată și senzorul dvs. revine la funcționarea normală.
- Solicitați imediat asistență medicală pentru oricine suferă de simptome de cefalee, somnolență, greață etc.
- Nu utilizați din nou dispozitivele până când nu au fost verificate de un tehnician calificat și defectiunea a fost localizată și remediată.

Timp de răspuns al dispozitivului (conform EN50291)

Concentrația de CO	Timp până când sună alarma
50 ppm	60 – 90 de minute
100 ppm	10 -40 de minute
300 ppm	3 minute



AVERTISMENT: Evitați utilizarea alarmei de CO în următoarele situații pentru a nu afecta durata de viață a alarmei: Dispozitivul trebuie să evite contactul cu solvenți organici (inclusiv silicon și alți adevizi), acoperiri, medicamente, uleiuri și gaze cu concentrație ridicată. Acest dispozitiv nu trebuie utilizat într-un mediu care conține gaze corozive care pot deteriora dispozitivul.

EN

DE

PL

CS

SK

HU

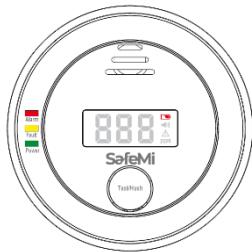
RO

BG

UA

SPECIFICAȚIE

Sursa de alimentare:	2 buc LR03 AAA 1.5V
Tipul senzoruului:	electrochimic
Tipul de gaz detectat:	monoxid de carbon
Temperatura de lucru:	-10 °C la 40 °C
Umiditate ambientală:	15% până la 90%
Semnal sonor:	85 dB la 1 m
Greutatea produsului:	aproximativ 104 g
Dimensiunea produsului:	Φ100mm x 25mm
Garanție:	7 ani
Durata de viață a prod.:	10 ani



GARANȚIE

SafeMi Home Sp. z o.o. garantează cumpărătorului inițial că senzorul său de monoxid de carbon nu va avea defecte de material și de fabricație în condiții interne normale pentru o perioadă de 7 ani de la data cumpărării. Cu condiția ca produsul să fie trimis către SafeMi Home Sp. z o.o. împreună cu dovada achiziției, SafeMi Home Sp. z o.o. prin prezența garantează că în perioada de 7 (șă zicem: șapte) ani, începând cu data cumpărării, va înlocui sau repara produsul gratuit. Garanția este furnizată cumpărătorului cu amănuntul inițial de la data achiziționării cu amănuntul a echipamentului. Această garanție nu acoperă daunele cauzate de accidente, utilizare necorespunzătoare, dezasamblare, utilizare excesivă sau nereușita întreținerii corespunzătoare a produsului sau utilizarea acestuia într-un mod neconform cu instrucțiunile de utilizare. Garanția nu acoperă evenimente și circumstanțe care nu pot fi controlate de SafeMi Home Sp. z o.o. precum evenimente de forță majoră (incendiu, vreme severă etc.). SafeMi Home Sp. z o.o. nu va fi răspunzător pentru niciun fel de daune accidentale sau consecințe rezultate din încălcarea condițiilor de garanție. Această garanție nu vă afectează drepturile legale în calitate de consumator. SafeMi Home Sp. z o.o. nu va fi răspunzător pentru niciun fel de daune (cu excepția decesului sau vătămării corporale), costuri sau cheltuieli legate de acest produs sau orice pierderi directe sau indirecte suferite de consumator sau de orice alt utilizator al acestui produs.

UTILIZARE

Dispozitivele electrice uzate nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeurile de consum. Senzorii sunt reciclabili ca parte a reciclării deșeurilor electronice și a aparatelor electrice (DEEE). Astfel de dispozitive trebuie predate punctelor de colectare aplicabile pentru reciclare. Informații privind reciclarea / eliminarea acestor produse (pot varia în funcție de regiune / țară) sunt disponibile de la autoritățile locale, de la dealer sau de la asistața tehnică. Înainte de a arunca senzorul, scoateți bateriile (dacă este cazul). Atât bateriile cât și senzorul trebuie eliminate în conformitate cu reglementările în vigoare.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА СЕНЗОР ЗА ВЪГЛЕРОДЕН МОНОКСИД

SafeMi®

МОДЕЛ: SHC-07

Това ръководство съдържа важна информация за правилното инсталиране и работа на сензора за въглероден окис. Това устройство е проектирано да открива само въглероден окис от който и да е източник на горене. Не е предназначен за откриване на дим, огън или други газове. Прочетете цялото ръководство, преди да продължите с инсталацията и го запазете за бъдещи справки.

КАКВО Е ВЪГЛЕРОДЕН МОНОКСИД?

Въглеродният оксид (CO) е коварна отрова, която се отделя при изгарянето на горивото. Това е газ без цвят, мирис и вкус, който следователно е много труден за откриване от хората. Хиляди хора са жертви на въглероден окис всяка година и стотици от тях губят живота си. Веществото се свързва с хемоглобина в кръвта и намалява количеството кислород, циркулиращо в тялото, което може да убие за минути при високи нива на CO. Въглеродният окис се получава при непълно изгаряне на горива като дърва, въглища, въглища, отоплително масло, парафин, бензин, природен газ, пропан, бутан и др.

Следните симптоми могат да бъдат свързани с отравяне с въглероден окис:

35 ppm	Максимално допустима концентрация за продължителна експозиция за здрави възрастни за всеки 8-часов период
200 ppm	Леко главоболие, умора, замаяност, гадене след 2-3 часа.
400 ppm	Фронтални главоболия в рамките на 1-2 часа, животозастрашаващи след 3 часа.
800 ppm	Замайване, гадене и конвулсии в рамките на 45 минути. В безсъзнание в рамките на 2 часа, смърт в рамките на 3 часа.

1600 ppm	Главоболие, замаяност и гадене в рамките на 20 минути. Смърт в рамките на 1 час.
6400 ppm	Главоболие, световъртеж и гадене в рамките на 1-2 минути



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да не предотвратява хронични ефекти от излагане на въглероден окис и не осигурява пълна защита за уязвими лица. Може да не защити напълно хората с определени медицински състояния, ако имате съмнения, консултирайте се с Вашия лекар.

КЪДЕ ДА ИНСТАЛИРАМЕ СЕНЗОРА ЗА ВЪГЛЕРОДЕН МОНОКСИД?

ЗАБЕЛЕЖКА: За максимална защита трябва да бъде инсталирана аларма във или близо до всяка стая, където има уред за изгаряне на гориво, като газови пещи, котли за централно отопление, бойлери за помещения, бойлери, готварски пещки, решетки и др.

Къде да не инсталирате устройството:

- в затворено пространство (например в шкаф или зад завеса),
- на места, където тя може да бъде затъмнена (например от мебели),
- директно над мивката,
- до врата или прозорец,
- до аспиратор, аспиратор или други подобни вентилационни отвори,
- на място, където температурата може да спадне под -10°C или да надвиши 40°C , освен ако не е проектирана за него,
- на места, където мръсотия или прах могат да блокират сензора,
- в непосредствена близост до уред за готвене.

Поставете устройството в същата стая като устройството за изгаряне на гориво.

- Трябва да е на стената близо до тавана - не по-малко от 1,5 м над нивото на пода.
- Трябва да се поставят на височина, по-голяма от височината на която и да е врата или прозорец.
- Устройство, монтирано на таван, трябва да е на поне 300 mm от всяка стена, а за устройство, монтирано на стена, на поне 150 mm от тавана.
- Устройството трябва да бъде разположено хоризонтално между 1 m и 3 m от всеки потенциален източник.
- Ако в стаята има преграда, устройството трябва да е от същата страна на преградата като потенциалния източник. Детекторите за въглероден окис в помещения с наклонени тавани трябва да бъдат разположени в горната част на помещението.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този детектор за въглероден окис е предназначен само за вътрешна употреба. Не излагайте устройството на дъжд или влага. Той няма да предпази от риск от отравяне с въглероден окис, ако батерията е изтощена. Не отваряйте и не манипулирайте устройството, тъй като това може да доведе до неизправност.

ИНСТАЛАЦИЯ НА СЕНЗОР



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване трябва да бъде инсталирано от компетентно лице. CO сензорът се захранва от батерии и не изисква допълнително окабеляване. Може да се монтира на стената с предоставените крепежни елементи или върху плота с помощта на прикрепената скоба.

1. След като определите мястото за монтаж, уверете се, че няма електрически проводници или тръби в зоната, прилежаща към монтажната повърхност.
2. Маркирайте местата на двата монтажни отвора.
3. Пробийте дупки на маркираните места.
4. Завийте винтовете в пробитите отвори и ги оставете на 4 мм.
5. Поставете 2 броя батерии (LR03 AAA 1,5 V) в отделението за батерии на гърба на детектора и устройството ще се включи автоматично след около 120 секунди.

ЗАБЕЛЕЖКА: Инсталирането на уреда не трябва да замества правилното инсталиране, използване и поддръжка на уреда за изгаряне на гориво, включително подходяща вентилация и изпускателни системи.

РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО

Инсталиране / Смяна на батерията

Това устройство се захранва от 2 LR6 AAA 1,5V батерии. За да инсталирате / смените батериите, отворете отделението за батерии на гърба на детектора и инсталирайте батериите. **ОБРАТЕТЕ ВНИМАНИЕ КЪМ ВРЪЗКАТА ПОЛАРНОСТ И ЗАКРЕТЕТЕ КАТЕГОРИЯТА ЗА АКУМУЛАТОРИ.** След инсталирането на батериите, зелените, жълтите и червените светодиоди на продукта ще светнат последователно, последвано от отброяването на времето за предварително загряване, което е 120 секунди.

EN

Режим на готовност

Когато въглеродният оксид не бъде открит, зеленият светодиод мига веднъж приблизително на всеки 59 секунди.

DE

Тестване

За да тествате устройството, натиснете бутона TEST, за да влезете в тестов режим. През това време зелените и жълтите светодиоди ще светят, червеният светодиод ще мига и устройството ще симулира аларма.

PL

ЗАБЕЛЕЖКА: Въпреки че това устройство има система за самодиагностика, препоръчително е да проверявате самостоятелно СО сензора веднъж месечно, за да сте сигурни, че алармата функционира правилно.

CS

Функция за заглушаване

- В състояние на аларма, ако концентрацията е по-ниска от 50PPM, натиснете бутона TEST / RESET, устройството ще влезе в режим на безшумна аларма, червеният светодиод и зеленият светодиод ще мигат веднъж на всеки 10 секунди.
- Когато концентрацията на въглероден окис е все още само 30 ppm, режимът на заглушаване се прекратява и режимът на готовност без аларма влиза.
- Когато концентрацията се повиши и достигне подходящото ниво, устройството ще влезе отново в режим на аларма.

SK

Функция памет на алармата

След натискане на бутона TEST, устройството ще покаже най-високата точка на концентрация на въглероден окис от последното състояние на аларма.

HU

Сигнал за ниска батерия

Когато устройството открие, че напрежението на батерията е ниско и се изисква подмяна, жълтият светодиод ще мига приблизително веднъж на всеки 47 секунди и алармата BEEP ще прозвучи. Когато напрежението на батерията продължи да спада, цикълът на индикация за ниско напрежение ще се съкрати до 12 секунди.

RO

ЗАБЕЛЕЖКА: Нормалното време на готовност на батерията е минимум 3 години. Сменете батерията своевременно, след като прозвучи алармата за ниско напрежение (изтощена батерия). Препоръчително е да използвате същия тип батерия, както е препоръчано.

BG

Сигнал за грешка

Ако се открие повреда на сензора, той ще издава 5 звукови сигнала на всеки 30 секунди и жълтият светодиод ще мига 5 пъти.

UA

Предупреждение за края на живота

Срокът на експлоатация на продукта е 10 години. 10 години след първото стартиране продуктът ще издава два звукови сигнала и жълтият светодиод ще мига два пъти на всеки 60 секунди.

Поддръжка на устройството

За да поддържа сензора в добро състояние:

- Тествайте алармата поне веднъж месечно, като натиснете бутона TEST.
- Почиствайте редовно CO сензора, за да предотвратите натрупването на прах. Това може да се прави веднъж месечно с прахосмукачка с четка. Внимателно почистете около отворите.
- Никога не използвайте почистващи препарати. Просто избършете с влажна кърпа.
- Не боядисвайте устройството.
- Не подправяйте нито един елемент, тъй като това може да доведе до повреда на продукта, късо съединение и риск от смърт.

В СЪБИТИЕ НА АЛАРМА

- Незабавно излезте на чист въздух или отворете всички врати / прозорци, за да проветрите помещението и оставете CO да се разсее.
- Ако е възможно, изключете уреда за изгаряне на гориво.
- Евакуирайте хората от сградата.
- Не влизайте отново в имота и не се приближавайте до отворени врати / прозорци, докато пристигнат аварийните служби, имотът се излъчи и сензорът ви се върне към нормална работа.
- Потърсете незабавно медицинска помощ за всеки, страдащ от симптоми на главоболие, сънливост, гадене и др.
- Не използвайте оборудването отново, докато не бъде проверено от квалифициран техник и не е открита и отстранена неизправността.

Време за реакция на устройството (в съответствие с EN50291)

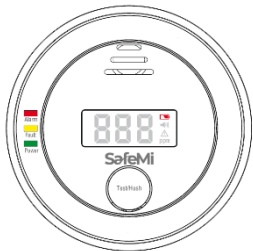
Концентрация на CO	Време до аларма
50 ppm	60 – 90 минути
100 ppm	10 -40 минути
300 ppm	3 минути



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Избягвайте да използвате алармата CO в следните ситуации, за да не повлияете живота на алармата: Устройството трябва да избягва контакт с органични разтворители (включително силикон и други лепила), покрития, лекарства, масла и газове с висока концентрация. Това устройство не трябва да се използва в среда, съдържаща корозивен газ, който може да повреди устройството.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Източник на захранване:	2 бр. LR03 AAA 1,5V
Тип сензор:	Електрохимичен
Тип открит газ:	Въглероден оксид
Работна температура:	-10 °C до 40 °C
Влажност на околната среда:	15% до 90%
Звуков сигнал:	85 dB на 1 м
Тегло на продукта:	приблизително 104 g
Размер на продукта:	Ф100mm x 25mm
Гаранция:	7 години
Живот на продукта:	10 години



ГАРАНЦИЯ

SafeMi Home Sp. зоологическа градина. гарантира на първоначалния купувач, че неговият сензор за въглероден окис няма да има дефекти в материала и изработката при нормални битови условия за период от 7 години от датата на покупката. При условие, че продуктът е изпратен на SafeMi Home Sp. зоологическа градина. заедно с доказателството за покупка, SafeMi Home Sp. зоологическа градина. с това гарантира, че през периода от 7 (да речем: седем) години, считано от датата на покупката, той ще замени или поправи продукта безплатно. Гаранцията се предоставя на оригиналния купувач на дребно от датата на първоначалната покупка на дребно на оборудването. Тази гаранция не покрива щети, причинени от злополуки, злоупотреба, демонтаж, прекомерна употреба или неуспешна поддръжка на продукта, или използването му по начин, несъвместим с инструкциите за експлоатация. Гаранцията не покрива събития и обстоятелства извън контрола на SafeMi Home Sp. зоологическа градина. като форсмажорни събития (пожар, тежко време и т.н.). SafeMi Home Sp. зоологическа градина. не носи отговорност за каквито и да било случайни или последващи щети, произтичащи от нарушаване на гаранционните условия. Тази гаранция не засяга вашите законови права като потребител. SafeMi Home Sp. зоологическа градина. не носи отговорност за каквито и да е щети (с изключение на смърт или телесна повреда), разходи или разходи, свързани с този продукт, или за някакви преки или непреки загуби, направени от потребителя или друг потребител на този продукт.

ИЗПОЛЗВАНЕ

Износените електрически устройства не трябва да се изхвърлят с други битови отпадъци. Сензорите могат да се рециклират като част от рециклирането на електронни отпадъци и електрически уреди (OEEEO). Такива устройства трябва да бъдат предадени на приложимите пунктове за събиране за рециклиране. Информация за рециклирането / изхвърлянето на такива продукти (може да варира в зависимост от регион / държава) се предоставя от местните власти, дилъра или техническата поддръжка. Преди да изхвърлите сензора, извадете батериите (ако е приложимо). И батериите, и сензорът трябва да се изхвърлят в съответствие с действащите разпоредби.

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА ДАТЧИК МОНОКСИДУ ВУГЛІДУ

SafeMi®

МОДЕЛЬ: **SHC-07**

Цей посібник містить важливу інформацію для правильної установки та роботи датчика чадного газу. Цей пристрій призначений для виявлення лише окису вуглецю з будь-якого джерела горіння. Він не призначений для виявлення диму, вогню та інших газів. Перш ніж продовжувати встановлення, прочитайте повний посібник і збережіть його для подальшого використання.

ЩО ТАКЕ МОНОКСИД ВУГЛІДУ?

Оксид вуглецю (CO) - підступна отрута, яка виділяється при згорянні палива. Тому газ без кольору, запаху і смаку виявити дуже важко для людини. Щороку тисячі людей стають жертвами чадного газу, і сотні з них втрачають життя. Речовина зв'язується з гемоглобіном у крові та зменшує кількість циркулюючого в організмі кисню, який може вбити за лічені хвилини при високому рівні CO. Чадний газ одержується при неповному згорянні палива, такого як деревина, деревне вугілля, вугілля, мазут, парафін, бензин, природний газ, пропан, бутан тощо.

Наступні симптоми можуть бути пов'язані з отруєнням чадним газом:

35 ppm	Максимально допустима концентрація для постійного впливу для здорових дорослих протягом будь-якого 8-годинного періоду
200 ppm	Незначний головний біль, втома, запаморочення, нудота через 2-3 години
400 ppm	Фронтальні головні болі протягом 1-2 годин, загроза життю через 3 години.
800 ppm	Запаморочення, нудота та судороги протягом 45 хвилин. Без свідомості протягом 2 годин, смерть протягом 3 годин.
1600 ppm	Головний біль, запаморочення та нудота протягом 20 хвилин. Смерть протягом 1 години.
6400 ppm	Головний біль, запаморочення та нудота протягом 1-2 хвилин.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей пристрій може не запобігати хронічним наслідкам впливу окису вуглецю та не забезпечує повний захист вразливих осіб. Може не повністю захистити людей з певними захворюваннями, якщо є сумніви, проконсультуйтеся зі своїм лікарем.

ДЕ ВСТАНОВИТИ ДАТЧИК МОНОКСИДУ ВУГЛІДУ?

ПРИМІТКА: Для максимального захисту слід встановити сигналізацію в кожному приміщенні або поблизу нього, де є прилад, що спалює паливо, наприклад, газові печі, котли центрального опалення, обігрівачі приміщень, водонагрівачі, плити, грилі тощо.

Де не встановлювати пристрій:

- у закритому приміщенні (наприклад, у шафі чи за шторою),
- у місцях, де він може бути затемнений (наприклад, меблями),
- безпосередньо над раковиною,
- поруч із дверима чи вікном,
- поруч із витяжним ковпаком, вентиляційним отвором або іншими подібними вентиляційними отворами,
- у місці, де температура може опускатися нижче -10°C або перевищувати 40°C , якщо це не було призначено для цього,
- у місцях, де бруд або пил можуть перекрити датчик,
- у безпосередній близькості від кухонного приладу.

Помістіть пристрій в тій самій кімнаті, де і паливний пристрій.

- Він повинен знаходитися на стіні близько до стелі - не менше 1,5 м над рівнем підлоги.
- Розміщувати на висоті, що перевищує висоту будь-яких дверей чи вікон.
- Стельовий пристрій повинен знаходитися на відстані не менше 300 мм від будь-якої стіни, а для настінного пристрою - не менше 150 мм від стелі.
- Пристрій повинен розташовуватися горизонтально на відстані 1 м та 3 м від будь-якого потенційного джерела.
- Якщо в приміщенні є перегородка, пристрій повинен знаходитись з тієї ж сторони перегородки, що й потенційне джерело. Детектори чадного газу в приміщеннях з похилими стелями повинні розташовуватися у верхній частині приміщення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей детектор чадного газу призначений лише для внутрішнього використання. Не піддавайте пристрій впливу дощу та вологи. Це не захистить від ризику отруєння чадним газом, якщо акумулятор розрядиться.

Не відкривайте пристрій і не маніпулюйте ним, оскільки це може призвести до його несправності.

ВСТАНОВЛЕННЯ ДАТЧИКА CO



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання має встановлювати компетентна особа. Датчик CO живиться від акумуляторів і не потребує додаткової проводки. Його можна встановити на стіну за допомогою кріплення, що додається, або на стільницю за допомогою прикріпленого кронштейна.

1. Визначивши місце кріплення, переконайтеся, що в зоні, що прилягає до монтажної поверхні, немає електричних проводів або труб.
2. Позначте місця двох кріпильних отворів.
3. Просвердлите отвори у позначених місцях.
4. Вкрутіть гвинти в просвердлені отвори і залиште їх на 4 мм.
5. Вставте 2 батареї (LR03 AAA 1,5 В) у відсік для батарей на задній панелі сповіщувача, і пристрій автоматично увімкнеться приблизно через 120 секунд.

ПРИМІТКА: Встановлення приладу не повинно замінити належну установку, використання та обслуговування приладів, що спалюють паливо, включаючи належну вентиляцію та витяжну систему.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Встановлення / заміна акумулятора

Цей пристрій живиться від 2 батарей LR6 AAA 1,5 В. Щоб встановити / замінити батареї, відкрийте батарейний відсік на задній панелі сповіщувача та встановіть батареї. ЗВЕРНІТЬ УВАГУ ДО ПІДКЛЮЧЕННЯ ПОЛЯРНOSTІ ТА ЗАКРИТИ АКУМУЛЯТОРНИЙ ВІДДІЛ. Після встановлення батарейок зелені, жовті та червоні світлодіоди виробу загоряться послідовно, після чого відбудатиметься зворотний відлік часу попереднього нагрівання, який становить 120 секунд.

Режим очікування

Коли оксиду вуглецю не виявлено, зелений світлодіод блимає приблизно кожні 59 секунд.

Тестування

Щоб протестувати пристрій, натисніть кнопку TEST, щоб увійти в режим тестування. Протягом цього часу зелені та жовті світлодіоди будуть світитися, червоний світлодіод блиматиме, а пристрій буде імітувати сигнал тривоги.

ПРИМІТКА: Незважаючи на те, що цей пристрій має систему самодіагностики, рекомендується раз на місяць перевіряти датчик CO, щоб переконатись, що сигналізація працює належним чином.

Функція відключення звуку

- У стані тривоги, якщо концентрація нижче 50 вечора, натисніть кнопку TEST / RESET, пристрій увійде в режим замовчування сигналу тривоги, червоний та зелений світлодіоди блиматимуть раз на 10 секунд.
- Коли концентрація окису вуглецю все ще становить лише 30 ppm, режим вимкнення звуку припиняється, і безперервний режим очікування переходить.
- Коли концентрація зростає і досягне відповідного рівня, пристрій знову перейде в режим сигналізації.

Функція пам'яті тривоги

Після натискання кнопки TEST пристрій покаже найвищу точку концентрації окису вуглецю за останнього стану тривоги.

Сигнал низького заряду акумулятора

Коли пристрій виявить, що напруга акумулятора низька і потрібна заміна, жовтий світлодіод блиматиме приблизно раз на 47 секунд, і подаватиметься звуковий сигнал. Коли напруга акумулятора продовжує знижуватися, цикл індикації низької напруги скорочується до 12 секунд.

ПРИМІТКА. Звичайний час очікування акумулятора становить мінімум 3 роки. Своєчасно замініть акумулятор після того, як пролунає сигнал тривоги про низьку напругу. Рекомендується використовувати акумулятор того самого типу, що і рекомендований.

Сигнал про помилку

Якщо виявлено несправність датчика, він видаватиме 5 звукових сигналів кожні 30 секунд, а жовтий світлодіод блиматиме 5 разів.

Попередження про кінець життя

Термін служби виробу становить 10 років. Через 10 років після першого запуску виріб видасть два звукові сигнали, а жовтий світлодіод блиматиме двічі кожні 60 секунд.

Технічне обслуговування пристрою

Щоб підтримувати датчик у належному стані:

- Перевіряйте будильник принаймні раз на місяць, натискаючи кнопку TEST.
- Регулярно чистіть датчик CO, щоб запобігти накопиченню пилу. Це можна робити раз на місяць за допомогою пилососа з щіткою. Акуратно очистіть навколо вентиляційних отворів.

- Ніколи не використовуйте миючі засоби. Просто протріть вологою ганчіркою.
- Не фарбуйте пристрій.
- Не втручайтесь у будь-який елемент, оскільки це може призвести до поломки виробу, короткого замикання та ризику смерті.

В ПОДІЇ ТРИВОГИ

- негайно виведіть свіже повітря назовні або відкрийте всі двері / вікна, щоб провітрити приміщення і дати можливість CO розсіюватися.
- Якщо можливо, вимкніть прилад, що спалює паливо.
- Евакуювати людей з будівлі.
- Не входите повторно до помешкання і не підходьте до відкритих дверей / вікон, поки не прийдуть аварійні служби, майно не провітрюється, а датчик не повернеться до нормальної роботи.
- негайно зверніться за медичною допомогою до тих, хто страждає симптомами головного болю, сонливості, нудоти тощо.
- Не використовуйте обладнання знову, доки воно не перевірено кваліфікованим техніком і не буде виявлено та усунено несправність.

Час відгуку пристрою (відповідно до EN50291)

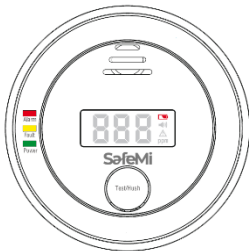
Концентрація CO	Час до сигналу тривоги
50 ppm	60 – 90 хвилин
100 ppm	10 -40 хвилин
300 ppm	3 хвилини



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уникайте використання сигналізації CO у наступних ситуаціях, щоб не впливати на тривалість тривоги: Пристрій повинен уникати контакту з органічними розчинниками (включаючи силікон та інші клеї), покриттями, ліками, маслами та газами високої концентрації. Цей пристрій не можна використовувати в середовищі, що містить агресивний газ, який може пошкодити пристрій.

СПЕЦИФІКАЦІЯ

Джерело живлення:	2 шт. LR03 AAA 1,5 В
Тип датчика:	електрохімічний
Тип виявленого газу:	Чадний газ
Робоча температура: від	-10 °С до 40 °С
Вологість навколишнього середовища:	від 15% до 90%
Звуковий сигнал:	85 дБ на 1 м
Вага виробу:	приблизно 104 г.
Розмір виробу:	Ф100мм x 25мм
Гарантія:	7 років
Термін служби виробу:	10 років



ГАРАНТІЯ

SafeMi Home Sp. z o.o. гарантує оригінальному покупцеві, що його датчик чадного газу не матиме дефектів у матеріалі та обробці в звичайних побутових умовах протягом 7 років з дати придбання. За умови відправлення продукту до SafeMi Home Sp. z o.o. поряд із підтвердженням покупки, SafeMi Home Sp. z o.o. цим гарантуємо, що протягом 7 (скажімо: семи) років, починаючи з дати придбання, він замінить або відремонтує продукт безкоштовно. Гарантія надається оригінальному роздрібному покупцеві з дати первинної роздрібною покупки обладнання. Ця гарантія не поширюється на збитки, спричинені аваріями, неправильним використанням, розбиранням, надмірним використанням або неналежним обслуговуванням виробу або використанням його способом, що не відповідає інструкціям з експлуатації. Гарантія не поширюється на події та обставини, що не залежать від SafeMi Home Sp. z o.o. такі як форс-мажорні обставини (пожежа, сувора погода тощо). SafeMi Home Sp. z o.o. не несе відповідальності за випадкові або наслідкові збитки, спричинені порушенням умов гарантії. Ця гарантія не впливає на ваші статутні права як споживача. SafeMi Home Sp. z o.o. не несе відповідальності за будь-які збитки (крім смерті або каліцтва), витрати або витрати, пов'язані з цим товаром, або за прями або непрямі збитки, понесені споживачем або іншим користувачем цього продукту.

ВИКОРИСТАННЯ

Зношені електричні прилади не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Датчики можна переробляти як частину переробки електронних відходів та електричних приладів (WEEE). Такі пристрої повинні бути передані у відповідні пункти збору для переробки. Інформація про переробку / утилізацію такої продукції (може залежати від регіону / країни) можна отримати у місцевих органах влади, дилера чи технічної підтримки. Перш ніж утилізувати датчик, вийміть батареї (якщо є). І батареї, і датчик слід утилізувати відповідно до чинних норм.

NOTES:

SafeMi®

SHC-07

